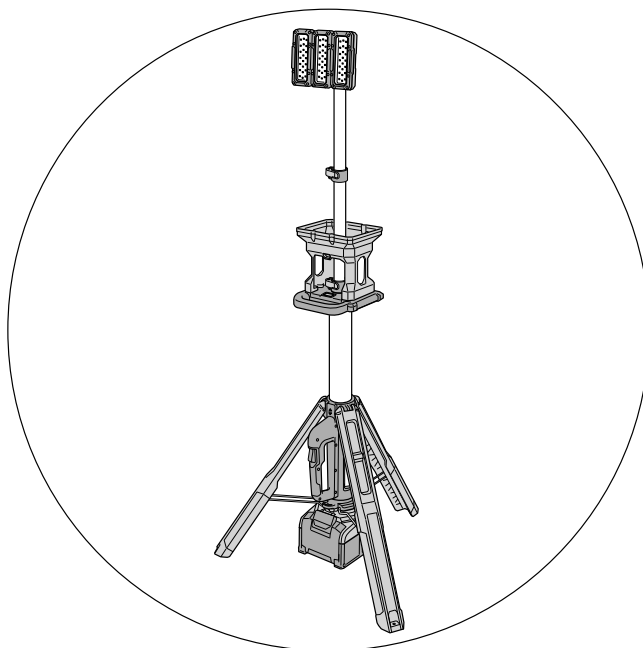


UB18DG



(en) Handling instructions

(zh) 使用說明書

(ko) 취급 설명서

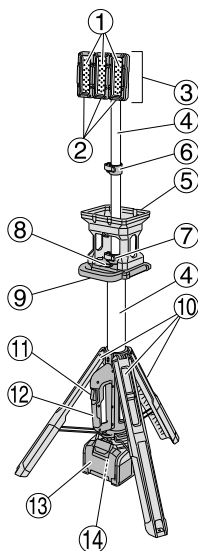
(vi) Hướng dẫn sử dụng

(th) คู่มือการใช้งาน

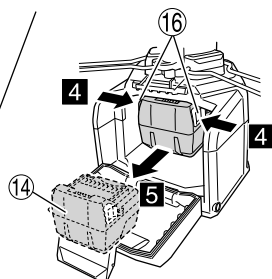
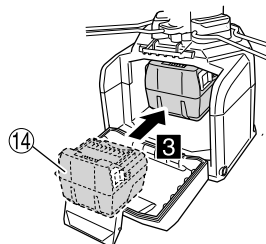
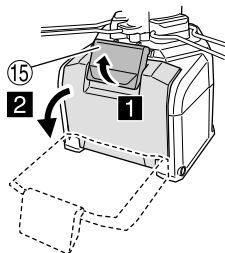
(id) Petunjuk pemakaian

(ar) تعليمات المعالجة

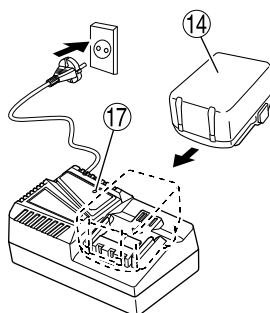
1

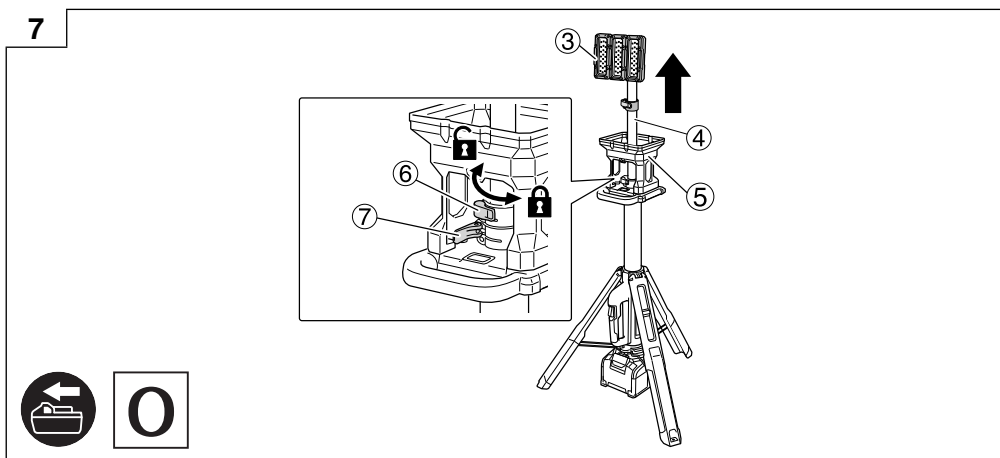
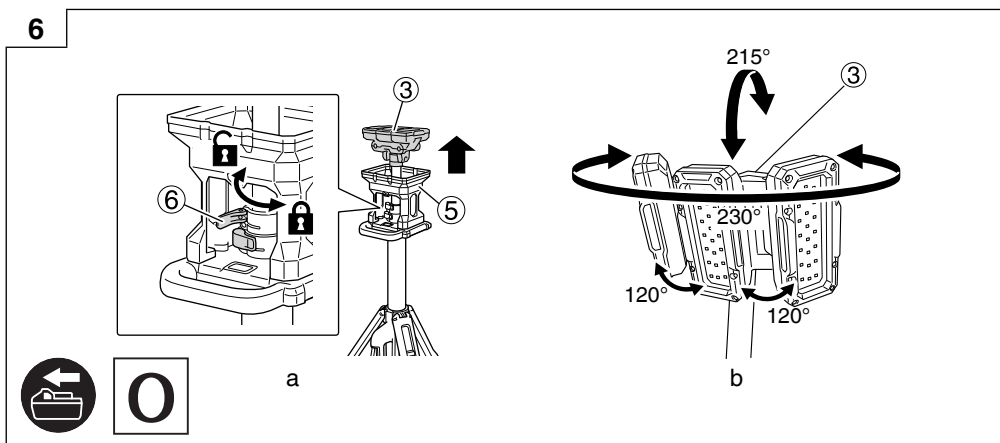
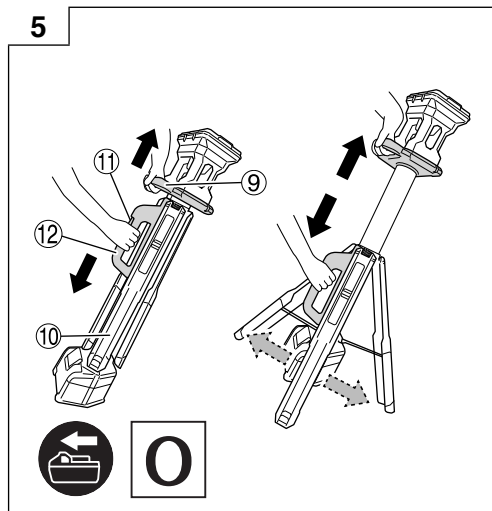
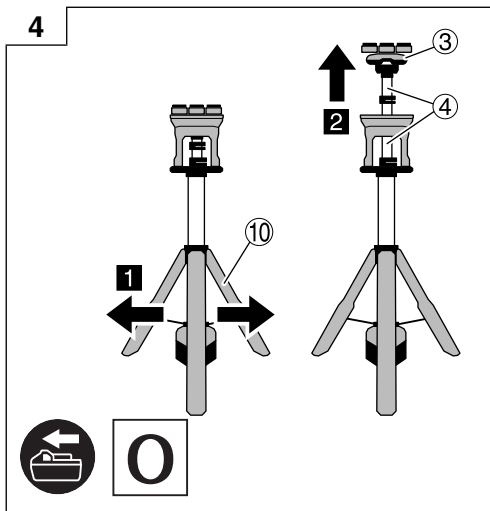


2

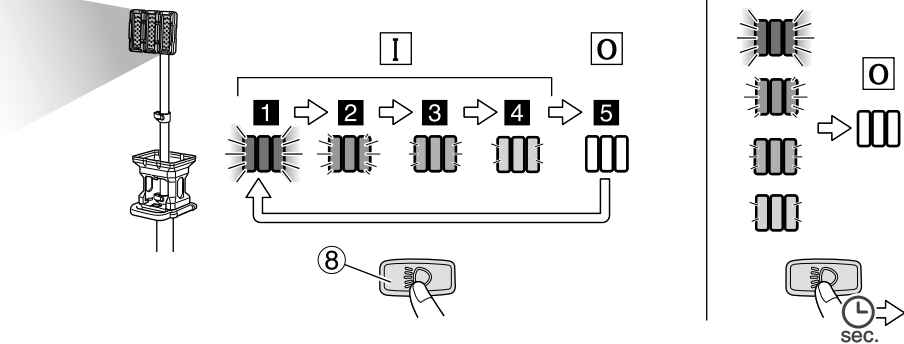


3

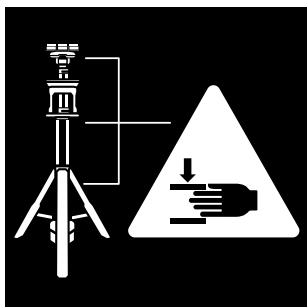




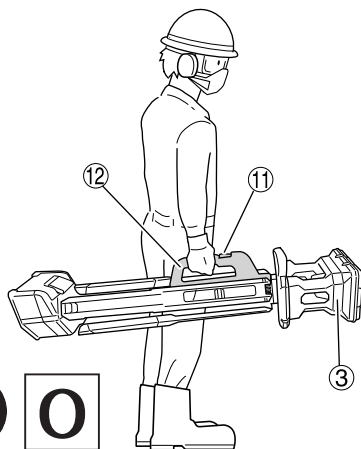
8



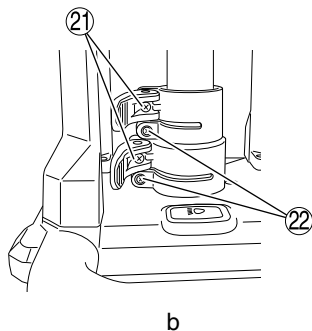
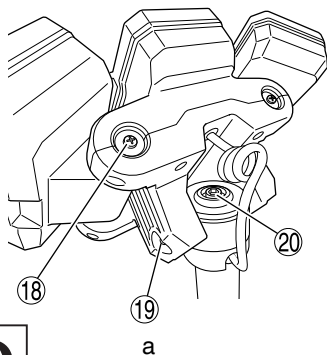
9



10



11



CORDLESS TRIPOD LIGHT SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
2. Do not use a tripod light in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
3. Do not use the tripod light in wet or damp places or in the rain.
 - Doing so may result in electric shock, emission of smoke or malfunction.
4. Do not disassemble or modify the tripod light.
 - Doing so may result in electric shock or fire. Inspections and repairs should be performed by the store where purchased or by a HiKOKI power tool service center.
5. Do not let any unspecified objects or water get inside the tripod light body.
 - If any metal or flammable object or water gets inside the battery cover and the USB port rubber cover, it may lead to electric shock or fire.
6. Be careful of electrical shock.
7. When not using the tripod light, or when preparing, storing, or transporting it, be sure to turn off the switch on the unit, and detach the battery.
8. Do not cover the tripod light with cloth, cardboard or other materials when the light is on.
9. When the light is turned on, do not look directly into it, point it at people or animals, or aim it toward the eyes.
10. The lens will remain at a high temperature when lit and immediately after use, so do not touch it.
11. Do not use, leave, or store the tripod light in the rain or in humid places.
12. Do not leave the tripod light in a car or the like that tends to be exposed to be searching heat of the sun (above 50°C). Otherwise, troubles can result.
13. Do not leave the tripod light unattended while it is turned on.
14. Do not use the tripod in strong winds.
15. When working in a high location, ensure that there are no people below, Take the necessary precautions depending on the usage environment to prevent the tripod from toppling or falling.
16. Do not use the tripod light if the lens is damaged or detached.
17. Have your tripod light serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
 - This will ensure that the safety of the tripod light is maintained.
18. Use the tripod light only with specifically designated rechargeable battery.
 - Use of any other rechargeable battery may create a risk of injury and fire.
19. Recharge only with the charger specified by the manufacturer.
 - A charger that is suitable for one type of rechargeable battery may create a risk of fire when used with another battery.

20. When rechargeable battery is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
 - Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
21. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.
 - Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
22. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

1. Always charge the battery at a temperature of 0°C–40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20°C–25°C.
2. Do not use the charger continuously. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery. Shortcircuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
7. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
8. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
9. Make sure that the battery is installed firmly. If it is at all loose it could come off and cause an accident.
10. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed. Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
11. Keep the tool's terminals (battery mount) free of dust.
 - Prior to use, make sure that dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling dust.
12. Always use the tool and battery at temperatures between -5°C and 40°C.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.
In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if the switch is turned ON, the tripod light may not turn on. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the remaining battery power runs out, the tripod light turns off.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the tripod light may turn off. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.
9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.

3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

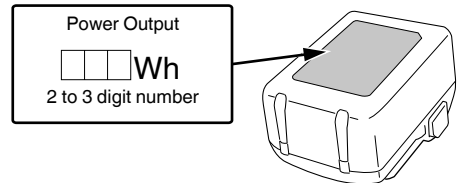
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.



PRECAUTIONS REGARDING THE DUST-RESISTANCE AND WATER-PROOFING FUNCTIONS

This product conforms to IP55 protection class ratings (dust-resistance and water-proofing) for electrical equipment as stipulated by the international IEC regulations. (When the battery cover is closed, the tool's body alone meets the equivalent of the IP55 protection standard.)

[Descriptions of IP Codes]

IP55

- Protection rating for water penetration
Water sprayed from any direction shall have no harmful effect (water spray proof)
- Protection rating for external assault by solid objects
The presence of a small amount of dust will not affect normal operations (dust-resistant).

The equipment has been designed to withstand the effects of dust and water, but there is no guarantee that it will not malfunction. Do not use or leave the equipment in locations where it is subject to excessive amounts of dust, or in locations where it is submerged in water or subject to rainwater.

NAMES OF PARTS (Fig. 1–Fig. 11)

① Lens	⑫ Carrying handle
② Front cover	⑬ Battery cover
③ LED unit	⑭ Battery (sold separately)
④ Extension pole	⑮ Clamp lever
⑤ Storage cover	⑯ Latch
⑥ Locking lever (A)	⑰ Pilot lamp
⑦ Locking lever (B)	⑱ Screws (x2 each top and bottom) (individual light angle adjustment)
⑧ Switch	⑲ Screws (x2) (vertical angle adjustment)
⑨ Top handle	⑳ Hex socket head screw (horizontal angle adjustment)
⑩ Leg	㉑ Locking lever upper screws
㉒ Leg opening lever	㉒ Locking lever lower screws (adjust when tightening the upper screws is insufficient)

	Do not look directly at the LED light while it is lit.
	Disconnect the battery
	Switching ON
	Switching OFF
	Lock
	Unlock
	Warning
V	volts
A	amperes
Hz	hertz
W	watts
IPXX	IP symbol

	Be sure to open the legs before extending the pole.
	Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine.
Be sure that you understand their meaning before use.

	UB18DG : Cordless Tripod Light
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Direct current
	Alternating current

APPLICATIONS

Illumination of work site

SPECIFICATIONS

Model		UB18DG	
Voltage		18 V	
LED (white)		x66	
Brightness adjustment range		1000 lm, 2000 lm, 3000 lm, 4000 lm	
Operating time, approx. (Using full charged battery)*	Max (4000 lm)	3.0 Ah: 5.0 Ah: 8.0 Ah:	1.5 hours 2.5 hours 4.0 hours
	High (3000 lm)	3.0 Ah: 5.0 Ah: 8.0 Ah:	2.1 hours 3.5 hours 5.6 hours
	Mid (2000 lm)	3.0 Ah: 5.0 Ah: 8.0 Ah:	3.3 hours 5.5 hours 8.8 hours
	Low (1000 lm)	3.0 Ah: 5.0 Ah: 8.0 Ah:	6.3 hours 10.5 hours 16.8 hours
Exterior dimensions	Extended	H 2150 mm x L 630 mm x W 720 mm	
	Retracted	H 1035 mm x L 222 mm x W 210 mm	
Weight		8.1 kg (without battery)	

* The operating times shown are reference values only. The actual time varies depending on the charging state of the battery, the usage conditions, etc. For the BSL36A18, refer to the 5.0 Ah figures; for the BSL36B18, refer to the 8.0 Ah figures.

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

CHARGING

Before using the tool, charge the battery as follows.

- 1. Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red (At 1-second intervals).
- 2. Insert the battery into the charger.**
Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 3.
- 3. Charging**
When inserting a battery in the charger, charging will commence and the pilot lamp will light continuously in red.
When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals) (See Table 1)

- Pilot lamp indication

The indications of the pilot lamp will be as shown in Table 1, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the pilot lamp (RED)		
Before charging	Lights on for 0.5 seconds and off for 0.5 seconds (Blinks) 	Plugged into power source
While charging	Lights continuously (Lights) 	—
Charging complete	Lights on for 0.5 seconds and off for 0.5 seconds (Blinks) 	—
Overheat standby	Lights on for 1 second and off for 0.5 seconds (Blinks) 	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
Charging impossible	Lights on for 0.1 seconds and off for 0.1 seconds (Flickers) 	Malfunction in the battery or the charger

- Regarding the temperatures and charging time of the battery.

The temperatures and charging time will become as shown in Table 2.

Table 2

Charger		UC18YFSL
Battery		
Charging voltage	V	14.4–18
Weight	kg	0.5
Temperatures at which the battery can be recharged		0°C–50°C
Charging time for battery capacity, approx. (At 20°C)		
1.5 Ah	min	22
2.0 Ah	min	30
2.5 Ah	min	35
3.0 Ah	min	45
4.0 Ah	min	60
5.0 Ah	min	75
6.0 Ah	min	90
8.0 Ah	min	120
Number of battery cells		4–10

NOTE

The recharging time may vary according to temperature and power source voltage.

CAUTION

When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.

5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

- (2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the pilot lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

MOUNTING AND OPERATION

Action	Figure	Page
Removing and inserting the battery	2	2
Charging	3	2
Installing the tripod light*1	4	3
Opening and closing the legs*2	5	3
Adjusting the LED unit angle*3	6	3
Adjusting the LED unit height*4	7	3
Turning the light on*5	8	4
Precautions when retracting the tripod*6	9	4
Transporting the tripod*7	10	4
Adjusting the tripod light*8	11	4
Selecting accessories	—	47

*1 Installing the tripod light

WARNING

- Do not use in locations where the tripod may fall over.
- Be sure to open the legs before extending the pole.

*2 Opening and closing the legs

WARNING

- Use the product with the legs spread completely and locked in position.
- Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.

*3 Adjusting the LED unit angle

- (1) Release the locking lever (A), raise the LED unit approximately 30 cm, then lock the locking lever (A) in place again. (**Fig. 6-a**) Now adjust the lens angle. (**Fig. 6-b**)

- (2) After adjusting the angle, release the locking lever (A), and raise the LED unit to the desired height. Once in the desired position, lock the locking lever (A) in place again. If the unit is too low, release the locking lever (B), and extend as necessary.

*4 Adjusting the LED unit height

WARNING

- Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.
- Be sure to keep the locking levers locked except when adjusting the height.
- To prevent injury, retract the pole when not in use.

NOTE

Turn off the light before adjusting the LED unit angle.

*5 Turning the light on

When the battery level falls to 5% or lower, the light will flicker briefly every three minutes to alert the user. If this occurs, replace the battery.

*6 Precautions when retracting the tripod

WARNING

Be careful not to pinch your hands or fingers in the sliding parts during operation.

*7 Transporting the tripod

WARNING

When moving or transporting the tripod light:

- Turn off the switch, and detach the rechargeable battery and AC adapter from the tripod light.
- Place the LED unit back inside its storage cover.
- Secure the locking levers (A) and (B).
- Fold up the tripod.
- Close the battery cover.

English

NOTE

- Hold the tripod so that the LED unit is pointing forward.
 - Hold the tripod at the rear of its carrying handle, taking care not to press the leg opening lever.
Note that an accident may occur if the lock is released and the tripod is allowed to move.
- *8 If the sliding parts become loose with use, adjust by retightening the screws.
If the upper screw alone is not sufficient to retighten, adjust the lower screw. (**Fig. 11-b**)

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

When not using the tripod light for a long time, or when performing maintenance on it, inspecting it, or storing it, be sure to turn OFF the switch and detach the battery.

1. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

2. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

3. Cleaning on the outside

When the cordless tripod light is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

4. Storage

Store the cordless tripod light and the battery in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

腳架式工作燈安全警告

⚠ 警告

閱讀全部安全警告及全部說明。

不遵照警告及說明可能會導致觸電、起火和 / 或嚴重人身傷害。

將全部警告及說明保管以供將來取閱。

1. 僅按照本手冊中所述進行使用。僅使用製造商推薦的附件。
2. 請勿在如存在易燃液體、氣體或灰塵的易爆環境中使用腳架燈。
3. 請勿在潮濕地點或雨中使用腳架燈。
 - 這樣會導致觸電、冒煙或故障。
4. 請勿拆解或改裝腳架燈。
 - 這樣會導致觸電或起火。檢測及維修應在購買商店處或 HiKOKI 動力工具維修中心進行。
5. 請勿讓任何未知物體或水進入腳架燈機體內部。
 - 如任何金屬或易燃物體或水進入電池蓋及 USB 端口橡膠蓋內部，則會導致觸電或起火。
6. 請小心觸電。
7. 不使用腳架燈時，或對其進行準備、貯存或運輸時，請務必關閉單元的開關並取出電池。
8. 在燈亮起時，請勿使用布、紙板或其他材料蓋住腳架燈。
9. 在燈開啟時，請勿對其直視、將其指向人或動物，或將其指向眼睛。
10. 在亮起時及剛剛使用後，鏡頭將保持高溫，因此請勿觸摸。
11. 請勿在雨中或潮濕地點使用、停留或存放腳架燈。
12. 請勿在車輛中或易於暴露在日光高溫中（超過 50°C）的類似地點停留腳架燈。否則將會導致問題。
13. 請勿在腳架燈開啟期間，將其置於無人看管的狀態。
14. 請勿在強風中使用腳架。
15. 在高處工作時，請確保下方無人，根據使用環境採取必要的預防措施，以防止腳架傾倒或掉落。
16. 如果鏡頭損壞或未安裝，請勿使用腳架燈。
17. 由有資質的維修人員並僅使用完全一致的更換部件維修腳架燈。
 - 這將確保腳架燈的安全性得以維持。
18. 僅在腳架燈上使用專門指定的可充電電池。
 - 使用任何其他可充電電池可能會導致人身傷害和起火的風險。
19. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。
 - 在用於另一種電池時，適用於一種可充電電池類型的充電器可能會導致起火風險。

20. 在可充電電池不使用時，將其遠離如迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘等金屬物體，或其他可導致端子連接的小型金屬物體。
 - 將電池端子一同短路可能會導致灼傷或起火。
21. 在濫用情況下，液體會從電池中漏出；請避免接觸。如意外接觸，則使用清水沖洗。如液體接觸眼部，請另行就醫。
 - 從電池中漏出的液體可能會導致腐蝕或灼傷。
22. 電池不應暴露於如日光、明火或類似的高溫處。

額外安全警告

1. 請務必在 0°C–40°C 的溫度中為電池充電。低於 0°C 的溫度會導致過度充電，這很危險。電池在超過 40°C 的溫度中將不會充電。最適於充電的溫度為 20°C–25°C。
2. 請勿連續使用充電器。
 - 在一次充電完成時，於下次對電池充電前，需讓充電器等待約 15 分鐘。
3. 請勿讓異物進入用於連接可充電電池的孔中。
4. 切勿拆解可充電電池和充電器。
5. 切勿使可充電電池短路。使電池短路會導致較大電流及過熱。其將導致灼傷或電池損壞。
6. 請勿將電池暴露於明火中。如果電池燃燒，其可能爆炸。
7. 在充電後的電池壽命變得過短而影響使用時，將其盡快送至購買的商店。請勿將廢舊電池丟棄。
8. 請勿將物體插入充電器的通風槽中。將金屬物體或易燃物插入充電器通風槽中會導致觸電風險或充電器損壞。
9. 確保電池已牢固安裝。如其完全鬆脫，則其可能會掉落並導致事故。
10. 如工具或電池端子（電池安裝）變形，則請勿使用產品。
 - 安裝會導致短路的電池可能會導致冒煙或點火。
11. 保持工具端子（電池安裝）上沒有灰塵。
 - 使用前，請確保端子區域未聚集灰塵。
 - 使用期間，嘗試避免灰塵掉落在電池上。
 - 在暫停操作時或使用後，請勿將工具停留在可能會暴露於掉落灰塵的區域。
12. 務必在介於 -5°C 至 40°C 之間的溫度下使用工具和電池。

鋰離子電池的注意事項

為延長使用壽命，鋰離子電池配備了可停止輸出的保護功能。

在以下所述的 1 至 3 情況下，在使用本產品時，即使開關開啟，腳架燈仍不會開啟。此並非故障，而是保護功能的結果。

1. 在剩餘電池電量用完時，腳架燈關閉。
在此情況下，請立即充電。
2. 如工具過載，則腳架燈關閉。在此情況下，舒服工具開關並去除造成過載的原因。此後，可再次使用。
3. 如果電池在過載作業下過熱，則電池供電會停止。在此情況下，停止使用電池並令電池冷卻。此後，可再次使用。

此外，請遵照以下警告和注意事項。

警告

為預先防止任何電池洩漏、生熱、冒煙、爆炸和點火，請務必遵照以下注意事項。

1. 確保金屬屑和灰塵不會聚集在電池上。
 - 在作業期間，確保金屬屑和灰塵不會掉落在電池上。
 - 確保掉落在工具上的金屬屑和灰塵在作業期間不會聚集在電池上。
 - 請勿在暴露於金屬屑和灰塵的地點存放未使用的電池。
 - 在存放電池前，去除電池上可能附著的任何金屬屑和灰塵，並且請勿將其與金屬部件（螺釘、釘子等）一同存放。
2. 請勿使用如釘子等尖銳物體穿刺電池、使用錘子擊打電池、踩踏、拋擲或使電池受到嚴重的物理撞擊。
3. 請勿使用明顯受損或變形的電池。
4. 請勿將電池用於指定用途以外的用途。
5. 如即使指定的充電時間已過去而電池充電未能完成，仍立即停止進一步充電。
6. 請勿將電池放置或暴露於高溫或高壓處，如微波爐、乾燥機或高壓容器內。
7. 在發現洩漏或異味時，立即遠離明火。
8. 請勿在會產生強烈靜電的地點使用。
9. 如在使用、充電或存放期間出現電池洩漏、異味、生熱、變色或變形，或任何異樣，請立即將其從設備中或電池充電器中取出，並停止使用。
10. 請勿浸泡電池或使任何液體流入其中。導電液體的進入，如水等，會導致損壞進而造成起火或爆炸。將電池存放在涼爽乾燥的地點，遠離易燃可燃物體。腐蝕性氣體環境必須避免。

注意

1. 如電池洩漏的液體進入眼中，請勿搓揉眼部，應使用如自來水等清水進行徹底清洗，並立即就醫。如未經處理，則液體會導致眼部問題。

2. 如液體流到皮膚或衣物上，則立即使用如自來水等清水徹底清洗。
存在導致肌膚刺激的可能。
3. 如在初次使用電池時發現灰塵、異味、過熱、變色、變形，和 / 或其他異常情況，則請勿使用並將其退回供應商或經銷商處。

警告

如導電異物進入鋰離子電池端子內部，則電池可能會短路並導致起火。在存放鋰離子電池時，請務必遵照以下內容的規定。

- 請勿將導電碎片、釘子和如鐵線和銅線等電線放入存放盒中。
- 要防止短路發生，將電池裝入工具或牢固插入電池蓋進行存放，直至看不到通風口。

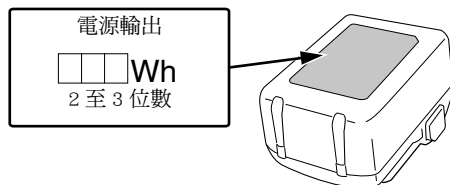
有關鋰離子電池的運輸

在運輸鋰離子電池時，請遵循以下注意事項。

警告

通知運輸公司包裹中含有鋰離子電池，通知該公司其電源輸出，並在安排運輸時遵照運輸公司的說明。

- 電源輸出超過 100 Wh 的鋰離子電池被視為「危險貨品」的貨運分類，並將需要特殊應用步驟。
- 有關向國外運輸，必須遵守國際法及目的地國家法律法規。



有關防塵及防水功能的注意事項

本產品符合國際 IEC 法規規定的、用於電子設備的 IP55 保護分級（防塵及防水）。（在電池蓋關閉時，工具機體本身符合 IP55 保護標準。）

[IP 碼說明]

IP55

- 防止水滲透的防護等級
從任何方向的噴水均不會造成有害影響（防噴水）
- 防止固體物體外部攻擊的防護等級
少量灰塵的出現將不會影響正常操作（防塵）。

設備已被設計為可承受灰塵和水的影響，但不能保證其不會出現故障。請勿在設備會暴露於過量灰塵的位置，或其將浸入水中或暴露於雨水的位置使用設備或將其停留。

部件名稱（圖 1—圖 11）

① 鏡頭	⑫ 攜帶把手
② 前蓋	⑬ 電池蓋
③ LED 單元	⑭ 電池（另售）
④ 延長桿	⑮ 夾桿
⑤ 存放蓋	⑯ 門
⑥ 固定桿（A）	⑰ 指示燈
⑦ 固定桿（B）	⑱ 螺絲（上下 2 個） （個別光線角度調整）
⑧ 開關	⑲ 螺絲（2 個） （垂直角度調整）
⑨ 頂部把手	⑳ 內六角孔螺絲 （水平角度調整）
⑩ 腿	㉑ 固定桿上方螺絲
⑪ 腿打開桿	㉒ 固定桿下方螺絲 （擰緊上方螺絲不夠時調整）

符號

警告

以下顯示用於本機的符號。確保您在使用前理解其含義。

	UB18DG：腳架式工作燈
	使用前請詳讀使用說明書。
	直流
	交流
	請勿在 LED 燈亮起時對其直視。
	斷開連接電池
	開啟
	關閉
	鎖定
	解鎖
	警告
V	伏特
A	安培
Hz	赫茲
W	瓦特
IPXX	IP 符號

	務必在延長桿前打開腳。
	在操作期間請小心不要在滑動部件夾住手或手指。

應用

作業地點照明

規格

型號		UB18DG
電壓		18 V
LED（白色）		×66
亮度調節範圍		1000 lm，2000 lm， 3000 lm，4000 lm
操作時間， 約 （使用完全 充電的 電池）*	最大 （4000 lm）	3.0 Ah： 1.5 小時 5.0 Ah： 2.5 小時 8.0 Ah： 4.0 小時
	最高 （3000 lm）	3.0 Ah： 2.1 小時 5.0 Ah： 3.5 小時 8.0 Ah： 5.6 小時
	中 （2000 lm）	3.0 Ah： 3.3 小時 5.0 Ah： 5.5 小時 8.0 Ah： 8.8 小時
	低 （1000 lm）	3.0 Ah： 6.3 小時 5.0 Ah： 10.5 小時 8.0 Ah： 16.8 小時
外部尺寸	延長	高 2150 mm × 長 630 mm × 寬 720 mm
	收起	高 1035 mm × 長 222 m × 寬 210 mm
重量		8.1 kg（不包含電池）

* 顯示的操作時間僅供參考。
實際時間會因電池充電狀態、使用條件等而異。
BSL36A18 參考值 5.0Ah；BSL36B18 參考值 8.0 Ah。

註

由於 HiKOKI 持續的研發計劃，此處的規格可能會更改，恕不另行通知。

充電

在使用工具前，按以下要求為電池充電。

- 1. 將充電器的電源連接至插座。
在將充電器的插頭連接至插座時，指示燈將閃爍紅色（以 1 秒為間隔）。
 - 2. 將電池插入充電器。
將電池按圖 3 中所示，牢固插入充電器。
 - 3. 充電
在將電池插入充電器時，充電將開始，且指示燈將持續亮起紅色。
當電池充滿時，充電指示燈將閃爍紅色。（以 1 秒為間隔）（參閱表 1）
- 指示燈指示
指示燈的指示將根據充電器或可充電電池的情況，如表 1 中所示。

表 1

指示燈的指示（紅色）		
充電前	亮起 0.5 秒並熄滅 0.5 秒 （閃爍） 	插入電源
充電時	恆亮 （亮起） 	—
充電完成	亮起 0.5 秒並熄滅 0.5 秒 （閃爍） 	—
過熱待機	亮起 1 秒並熄滅 0.5 秒 （閃爍） 	電池過熱。無法充電。（在電池冷卻時充電將開始）
無法充電	亮起 0.1 秒並熄滅 0.1 秒 （閃爍） 	電池或充電器故障

- 關於溫度和電池的充電時間。
溫度和充電時間將變為表 2 中所示。

表 2

電池 \ 充電器		UC18YFSL
充電電壓	V	14.4-18
重量	kg	0.5
電池可以充電的溫度		0℃-50℃
(20℃) 下，電池容量的充電估計時間		
1.5 Ah	分鐘	22
2.0 Ah	分鐘	30
2.5 Ah	分鐘	35
3.0 Ah	分鐘	45
4.0 Ah	分鐘	60
5.0 Ah	分鐘	75
6.0 Ah	分鐘	90
8.0 Ah	分鐘	120
電池組數量		4-10

註
充電時間可能視溫度和電源電壓而有所不同。

注意
在電池充電器持續使用時，電池充電器會變熱，因而導致故障。一旦充電完成，需在下次充電器前等待 15 分鐘。

- 4. 將充電器的電源連接從插座上斷開連接。
- 5. 牢牢握住充電器並拉出電池。

註
務必在使用後從充電器中拉出電池，然後將其保存。

有關新電池等的放電

由於新電池和長時間未使用的電池的內部化學物質未激活，因此在初次和第二次進行使用時，放電可能很低。此為暫時顯現，為電池充電 2-3 次後將恢復充電所需的正常時間。

如何使電池壽命更長。

- (1) 在電池完全用光前充電。
在感覺工具電力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如繼續使用工具並用光電流，則電池將會受損並且其壽命會變短。

- (2) 避免在高溫中充電。
可充電電池在剛剛使用後會變熱。如果此時的電池在使用後立即充電，則其內部化學物質將會劣化，且電池壽命會變短。將電池靜置，並在其冷卻一段時間後進行充電。

注意

- 長時間位於直射陽光下或剛剛使用後的電池很熱，此時如果給其充電，則充電器的信號燈會將亮起 1 秒，不亮 0.5 秒（熄滅 0.5 秒）。此時，請先待電池冷卻後再開始充電。
- 當指示燈閃爍（以 0.2 秒為間隔）時，請檢查充電器的電池接頭處是否有任何異物，如有則取出。如無異物，則可能是電池或充電器故障。請將其帶至授權的維修中心。

安裝和操作

活動	圖	頁
取出並插入電池	2	2
充電	3	2
安裝腳架燈 *1	4	3
打開和關閉腿 *2	5	3
調整 LED 單元角度 *3	6	3
調整 LED 單元高度 *4	7	3
開啟燈 *5	8	4
收回三腳架時的注意事項 *6	9	4
運輸三腳架 *7	10	4
調整腳架燈 *8	11	4
選擇附件	—	47

*1 安裝腳架燈

警告

- 請勿在三腳架可能會傾倒的位置使用。
- 務必在延長桿前打開腳。

*2 打開和關閉腿

警告

- 使用產品時，將腳完全展開並固定到位。
- 在操作期間請小心不要在滑動部件夾住手或手指。

*3 調整 LED 單元角度

- (1) 鬆開固定桿（A），將 LED 單元提高約 30 公分，然後再次將固定桿（A）固定到位。（圖 6-a）現在請調整鏡頭角度。（圖 6-b）
- (2) 調整角度後，鬆開固定桿（A），將 LED 單元提高至所需高度。到達所需位置後，再次將固定桿（A）固定到位。如果單元太低，鬆開固定桿（B），並根據需求延伸。

中國語

*4 調整 LED 單元高度

警告

- 在操作期間請小心不要在滑動部件夾住手或手指。
- 除調整高度以外，請務必保持固定桿固定。
- 要防止人身傷害，在不使用時收回桿。

註

在調整 LED 單元角度前，關閉燈。

*5 開啟燈

在電池電量降至 5% 或更低時，每三分鐘燈將短暫閃爍以警示使用者。如此情況發生，則更換電池。

*6 收回三腳架時的注意事項

警告

在操作期間請小心不要在滑動部件夾住手或手指。

*7 運輸三腳架

警告

當移動或運輸腳架燈時：

- 關閉開關，從腳架燈上取出充電電池。
- 將 LED 單元放回到其貯存蓋內。
- 將固定桿固定（A）和（B）。
- 折疊腳架。
- 關閉電池蓋。

註

- 握住三腳架，使 LED 單元指向前方。
- 握住三腳架攜帶把手的後部，小心不要按住腿打開桿。
注意，如果鎖已釋放且三腳架可移動，則可能發生事故。
- *8 如果滑動部件在使用過程中鬆動，請重新鎖緊螺絲進行調整。
如果僅上方螺絲無法重新鎖緊，請調整下方螺絲。（圖 11-b）

維護及檢查

警告

在長時間不使用腳架燈時，或對其進行維護、檢查或存放時，請務必關閉開關並取出電池。

1. 檢查安裝螺釘

定期檢查全部的安裝螺釘並確保其妥善擰緊。如任何螺釘鬆動，請立即擰緊。否則會導致嚴重危險。

2. 檢查端子（工具和電池）

檢查以確保端子上未聚集金屬屑和灰塵。

不定期在操作前、操作期間和操作後進行檢查。

注意

將端子上聚集的任何金屬屑或灰塵去除。

否則會導致故障。

3. 清潔外部

在腳架式工作燈髒污時，使用柔軟的乾布或使用肥皂水濕潤的布進行擦拭。

請勿使用含氯溶劑、汽油或油漆稀釋劑，因其會融化塑料。

4. 存放

將腳架式工作燈和電池存放在溫度低於 40°C 且兒童接觸不到的地方。

註

存放鋰離子電池。

務必在存放鋰離子電池前將其完全充電。

長期存放（超過三個月）低電量電池會導致性能劣化、顯著降低電池使用時間或使電池無法充電。然而，顯著降低的電池使用時間可通過重複充電並使用電池兩至五次進行恢復。

如電池使用時間經過重複充電和使用後仍極短，則考慮電池已失效並購買新電池。

HiKOKI 無線工具電池的重要聲明

請務必使用專用正品電池之一。在使用我公司指定電池以外的電池時，或電池被拆解及改裝時（如拆解及更換元件或其他內部部件），我公司不保證無線工具的安全及性能。

註

由於 HiKOKI 持續的研發計劃，此處的規格可能會更改，恕不另行通知。

충전 스탠드 작업등 안전 경고

⚠ 경고

모든 안전 경고 및 모든 지침을 읽으십시오.

경고 및 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

나중에 참조할 수 있도록 모든 경고 및 지침을 보관하십시오.

- 이 설명서에 설명된 대로만 사용하십시오. 제조업체에서 권장하는 부속물만 사용하십시오.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지와 같은 폭발 위험이 있는 환경에서 스탠드 작업등을 사용하지 마십시오.
- 습기가 있거나 습한 장소 또는 비가 오는 곳에서 스탠드 작업등을 사용하지 마세요.
 - 감전, 연기 발생 또는 오작동의 원인이 됩니다.
- 스탠드 작업등을 분해하거나 개조하지 마십시오.
 - 감전이나 화재의 원인이 됩니다. 점검 및 수리는 구입한 판매점이나 HiKOKI 전동 공구 서비스 센터에 문의하십시오.
- 스탠드 작업등 본체 내부에 불특정 물체나 물이 들어가지 않도록 하십시오.
 - 배터리 커버와 USB 포트 고무 커버 내부에 금속이나 인화성 물질이나 물이 들어가면 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
- 감전 사고에 주의하십시오.
- 스탠드 작업등을 사용하지 않거나 준비, 보관, 운반 시 반드시 본체의 스위치를 끄고 배터리를 분리하십시오.
- 작업등이 켜져 있을 때 전, 판지 또는 기타 재료로 스탠드 작업등을 덮지 마십시오.
- 작업등을 켤 때 직접 쳐다보거나, 사람 또는 동물을 가리키거나, 눈을 향하지 마십시오.
- 렌즈는 점등할 때와 사용 직후 고온 상태가 되므로 만지지 마십시오.
- 비가 내리거나 습기가 많은 곳에서 스탠드 작업등을 사용, 방치 또는 보관하지 마십시오.
- 태양열 (50°C 이상)에 노출되기 쉬운 자동차 내부 등에 스탠드 작업등을 두지 마십시오. 그렇지 않으면 문제가 발생할 수 있습니다.
- 스탠드 작업등이 켜져 있는 동안 자리를 비우지 마십시오.
- 바람이 강할 때는 스탠드를 사용하지 마십시오.
- 높은 위치에서 작업할 때는 아래에 사람이 없는지 확인하십시오.
 - 스탠드가 넘어지거나 떨어지지 않도록 사용 환경에 따라 필요한 예방 조치를 취하십시오.
- 렌즈가 손상되거나 분리된 경우 스탠드 작업등을 사용하지 마십시오.
- 동일한 교체 부품만 사용하여 자격을 갖춘 수리 기술자가 스탠드 작업등을 수리하도록 요청합니다.
 - 이렇게 하면 스탠드 작업등을 안전하게 사용할 수 있습니다.
- 스탠드 작업등에는 전용으로 지정된 충전식 배터리만 사용하십시오.
 - 다른 충전식 배터리를 사용하면 부상을 당하거나 화재의 위험이 있습니다.
- 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.
 - 한 종류의 충전식 배터리에 적합한 충전기를 해당 종류가 아닌 다른 배터리와 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- 충전식 배터리를 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 한 단자에서 다른 단자로 연결될 수 있는 기타 작은 금속 물체와 같은 다른 금속 물체에서 멀리 두십시오.
 - 배터리 단자를 함선하면 화상이나 화재의 원인이 됩니다.

- 가혹한 조건에서는 배터리에서 액체가 배출될 수 있습니다. 이 경우 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우 물로 씻어내십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 추가로 의사의 도움을 받으십시오.
 - 배터리에서 나오는 액체는 접촉 부위를 자극하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

- 배터리는 햇빛, 물 등과 같은 과도한 열에 노출되지 않아야 합니다.

추가 안전 경고

- 항상 0°C - 40°C의 온도에서 배터리를 충전하십시오. 0°C 미만의 온도에서는 과충전될 수 있어 위험합니다. 40°C 이상의 온도에서는 배터리를 충전할 수 없습니다. 가장 적합한 충전 온도는 20°C-25°C입니다.
 - 충전기를 연속으로 사용하지 마십시오.
- 충전이 한 번 완료되면 약 15분 동안 충전기를 그대로 둔 다음에 배터리를 충전하십시오.
- 충전기 연결 구멍이 이물질이 들어가지 않도록 하십시오.
- 충전지와 충전기를 분해하지 마십시오.
- 충전지를 단락시키지 마십시오. 배터리가 단락되면 전류가 크게 높아져 과열될 수 있습니다. 화상을 입거나 배터리가 손상될 수 있습니다.
- 배터리를 불 속으로 버리지 마십시오. 배터리가 불에 타면 폭발할 수 있습니다.
- 충전 후 배터리 지속 시간이 너무 짧아 사용하기 힘들어지면 즉시 배터리를 구입한 판매점으로 가져가십시오. 수명이 다 된 배터리를 폐기하지 마십시오.
- 충전기 통풍구에 이물질이 들어가지 않도록 하십시오. 충전기 통풍구에 금속 물체나 인화성 물질이 들어가면 감전되거나 충전기가 손상될 위험이 있습니다.
- 배터리를 단단히 장착했는지 확인하십시오. 느슨하게 장착되면 떨어져 사고를 당할 수 있습니다.
- 공구 또는 배터리 단자(배터리 마운트)가 변형된 경우 제품을 사용하지 마십시오. 배터리를 설치하면 함선되어 연기가 나거나 불이 붙을 수 있습니다.
- 공구의 단자(배터리 마운트)에 먼지가 없도록 하십시오.
 - 사용하기 전에 단자 주변에 먼지가 쌓이지 않았는지 확인하십시오.
 - 사용 중에는 공구의 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
 - 작업을 중단하거나 사용 후 공구를 떨어지는 먼지에 노출될 수 있는 장소에 두지 마십시오.
- 항상 -5°C - 40°C의 온도에서 공구와 배터리를 사용하십시오.

리튬 이온 배터리에 대한 주의 사항

수명을 늘리기 위해 리튬 이온 배터리에겐 출력을 중지하는 보호 기능이 있습니다.

아래 1-3번의 경우 본 제품을 사용할 때 스위치를 켜도 스탠드 작업등이 켜지지 않을 수 있습니다. 이는 보호 기능의 일환으로 고장이 아닙니다.

- 배터리 잔량이 소진되면 스탠드 작업등이 꺼집니다. 이런 경우에는 즉시 충전하십시오.
- 공구와 과부하 상태인 경우 스탠드 작업등이 꺼질 수 있습니다. 이 경우 공구의 스위치를 해제하고 과부하의 원인을 찾아 제거하십시오. 그 후에 다시 사용할 수 있습니다.
- 과부하 작업으로 배터리가 과열되면 배터리 전원 공급이 중지될 수 있습니다. 이 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 식하십시오. 그 후에 다시 사용할 수 있습니다.

또한 다음과 같은 경고 및 주의 사항에 유의하십시오.

한국어

경고

배터리액 누출, 발열, 발연, 폭발, 발화 등을 사전에 방지하기 위해 다음 사항에 반드시 유의해 주십시오.

1. 배터리에 부스레기와 먼지가 쌓이지 않도록 하십시오.
 - 작업 중에는 부스레기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않도록 하십시오.
 - 작업 중 공구에 떨어진 부스레기와 먼지가 배터리에 쌓이지 않도록 하십시오.
 - 사용하지 않은 배터리를 부스레기나 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.
 - 배터리를 보관하기 전에 배터리에 쌓일 수 있는 부스레기와 먼지를 제거하고 금속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
2. 못과 같은 날카로운 물건으로 배터리를 찌르거나, 망치로 두드리거나, 밟거나, 던지거나, 심한 물리적 충격을 주지 마십시오.
3. 외관상 손상되거나 변형된 배터리를 사용하지 마십시오.
4. 지정된 것 이외의 용도로 배터리를 사용하지 마십시오.
5. 지정된 충전 시간이 경과해도 배터리 충전이 완료되지 않으면 즉시 충전을 중지하십시오.
6. 배터리를 전자기레인지, 건조기, 고압 용기 등 고온이나 고압이 발생하는 곳에 두지 마십시오.
7. 누출이 감지되거나 악취가 나면 즉시 화기에서 멀리 떨어지십시오.
8. 강한 정전기가 발생하는 장소에서 사용하지 마십시오.
9. 사용, 충전 또는 보관 중 배터리액 누출, 악취, 발열, 변색 또는 변형이 발생하거나 어떤 식으로든 비정상적인 현상이 나타나면 즉시 장비나 배터리 충전기에서 분리하고 사용을 중지하십시오.
10. 배터리를 액체에 담거나 내부에 액체가 흐르지 않도록 하십시오. 물과 같은 전도성 액체가 유입되면 화재나 폭발로 이어지는 피해가 발생할 수 있습니다. 배터리를 가연성 및 인화성 물질로부터 멀리 떨어진 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 부식성 가스가 섞인 공기는 피해야 합니다.

주의

1. 배터리에서 누출된 액체가 눈에 들어간 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 씻어내고 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.
치료를 하지 않으면 눈에 들어간 액체로 인해 시력 문제가 발생할 수 있습니다.
2. 액체가 피부나 옷에 묻은 경우 즉시 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 씻어내십시오.
피부에 자극을 줄 가능성이 있습니다.
3. 배터리를 처음 사용할 때 녹, 악취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타 이상이 발견되면 사용하지 말고 공급업체나 판매업체에 반품하십시오.

경고

리튬 이온 배터리 단자에 전도성 이물질이 들어가면 배터리가 합선되어 화재가 발생할 수 있습니다. 리튬 이온 배터리를 보관할 때는 다음과 같은 규칙을 반드시 준수하십시오.

- 철선, 구리선 등의 전도성 부스레기, 못, 전선 등을 보관 케이스에 넣지 마십시오.
- 합선을 방지하기 위해 배터리를 공구에 넣거나 배터리 커버를 단단히 삽입하여 환풍기가 보이지 않을 때까지 보관하십시오.

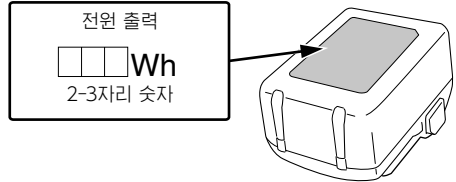
리튬 이온 배터리 운송 관련

리튬 이온 배터리를 운송할 때는 다음 주의 사항을 준수하십시오.

경고

패키지에 리튬 이온 배터리가 포함되어 있음을 운송 회사에 통보하고, 전력 출력 회사에 알리고, 운송 준비 시 운송 회사의 지침을 따르십시오.

- 전력 출력이 100Wh를 초과하는 리튬 이온 배터리는 위험 화물로 분류되며 특별한 적용 절차가 필요합니다.
- 해외 운송의 경우 국제법과 목적지 국가의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다.



방진 및 방수 기능에 관한 주의 사항

이 제품은 국제 IEC 규정에 명시된 전기 장비에 대한 IP55 보호 등급(방진 및 방수)을 준수합니다. (배터리 커버를 닫은 상태에서 공구 본체만 IP55 보호 표준에 해당합니다.)

[IP 코드 설명]

IP55



물 침투에 대한 보호 등급
어떤 방향에서 분사되는 물에도 유해한 영향이 없습니다(물 분무 방지).

고체 물체의 외부 공격에 대한 보호 등급
소량의 먼지가 있어도 정상 작동에는 영향을 미치지 않습니다(방진).

장비는 먼지와 물의 영향을 견디도록 설계되었지만 오작동하지 않음을 보장하지 않습니다. 먼지가 많은 장소, 물에 잠기거나 빗물이 달는 장소에서 장비를 사용하거나 보관하지 마십시오.

부품 이름(그림 1—그림 11)

① 렌즈	⑫ 운반 손잡이
② 전면 커버	⑬ 배터리 커버
③ LED 장치	⑭ 배터리 (별매)
④ 연장 막대	⑮ 클램프 레버
⑤ 보관 커버	⑯ 래치
⑥ 잠금 레버(A)	⑰ 파일럿 램프
⑦ 잠금 레버(B)	⑱ 나사(상하 각 2개씩) (개별 작업등 각도 조절)
⑧ 스위치	⑲ 나사(×2) (수직 각도 조절)
⑨ 상단 손잡이	⑳ 육각 소켓 헤드 나사 (수평 각도 조절)
⑩ 다리	㉑ 잠금 레버 상부 나사
㉒ 다리 열기 레버	㉓ 잠금 레버 하부 나사(상부 나사의 조임이 충분하지 않을 때 조정하십시오)

	켜기
	끄기
	잠금
	잠금 해제
	경고
V	볼트
A	암페어
Hz	헤르츠
W	와트
IPXX	IP 기호

	막대를 연장하기 전에 다리를 열어야 합니다.
	작동 중 슬라이딩 부분에 손이나 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

기호

경고

다음은 기계에 사용되는 기호를 보여줍니다. 사용하기 전에 의미를 이해했는지 확인하십시오.

	UB18DG: 충전 스탠드 작업등
	부상당할 위험을 줄이려면 사용자는 사용 설명서를 읽어야 합니다.
	직류
	교류
	LED 작업등이 켜져 있는 동안 직접 쳐다보지 마십시오.
	배터리 분리

용도

작업장 조명

사양

모델		UB18DG	
전압		18V	
LED(흰색)		×66	
밝기 조정 범위		1000 lm 2000 lm 3000 lm 4000 lm	
작동 시간, 약 (완전히 충전된 배터리 사용)*	최대 (4000 lm)	3.0Ah: 1.5 시간 5.0Ah: 2.5 시간 8.0Ah: 4.0 시간	
	높음 (3000 lm)	3.0Ah: 2.1 시간 5.0Ah: 3.5 시간 8.0Ah: 5.6 시간	
	중간 (2000 lm)	3.0Ah: 3.3 시간 5.0Ah: 5.5 시간 8.0Ah: 8.8 시간	
	낮음 (1000 lm)	3.0Ah: 6.3 시간 5.0Ah: 10.5 시간 8.0Ah: 16.8 시간	
외형 치수	연장	H 2150 mm × L 630 mm × W 720 mm	
	접기	H 1035 mm × L 222 mm × W 210 mm	
무게		8.1kg(배터리 제외)	

* 표시된 작동 시간은 참고값일 뿐입니다.
실제 시간은 배터리의 충전 상태, 사용 조건 등에 따라 다릅니다. BSL36A18의 경우 5.0Ah 수치를 참조하십시오. BSL36B18의 경우 8.0Ah 수치를 참조하십시오.

참고

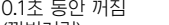
HiKOKI의 지속적인 연구 개발 프로그램으로 인해 여기에 있는 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

충전

- 공구를 사용하기 전에 다음과 같이 배터리를 충전하십시오.
1. **충전기의 전원 코드를 콘센트에 연결합니다.**
충전기의 플러그를 콘센트에 연결하면 파일럿 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격).
 2. **배터리를 충전기에 삽입합니다.**
그림 3에 표시된 대로 배터리를 충전기에 단단히 삽입합니다.
 3. **충전**
충전기에 배터리를 삽입하면 충전이 시작되고 파일럿 램프가 빨간색으로 계속 켜집니다.
배터리가 완전히 충전되면 파일럿 램프가 빨간색으로 깜박입니다. (1초 간격)(표 1 참조)

- 파일럿 램프 표시
파일럿 램프 표시는 충전기 또는 충전식 배터리의 상태에 따라 표 1과 같습니다.

표 1

파일럿 램프(빨간색) 표시		
충전 전	0.5초 동안 켜지고 0.5초 동안 꺼짐 (깜박임) 	전원에 연결됨
충전 중	계속 켜짐 (켜짐) 	—
충전 완료	0.5초 동안 켜지고 0.5초 동안 꺼짐 (깜박임) 	—
과열 대기	1초 동안 켜지고 0.5초 동안 꺼짐 (깜박임) 	배터리가 과열되었습니다. 충전할 수 없습니다. (배터리가 식으면 충전이 시작됨)
충전 불가	0.1초 동안 켜지고 0.1초 동안 꺼짐 (깜박거림) 	배터리 또는 충전기 오작동

- 배터리의 온도 및 충전 시간에 대해
온도 및 충전 시간은 표 2와 같습니다.

표 2

배터리 \ 충전기		UC18YFSL
충전 전압	V	14.4-18
무게	kg	0.5
배터리를 재충전할 수 있는 온도		0°C-50°C
배터리 용량에 대한 충전 시간, 20°C에서 약		
1.5Ah	분	22
2.0Ah	분	30
2.5Ah	분	35
3.0Ah	분	45
4.0Ah	분	60
5.0Ah	분	75
6.0Ah	분	90
8.0Ah	분	120
배터리 셀 수		4-10

참고

충전 시간은 온도와 전원 전압에 따라 다를 수 있습니다.

주의

배터리 충전기를 계속 사용하면 배터리 충전기가 뜨거워져 고장의 원인이 됩니다. 충전이 완료되면 다음 충전까지 15분간 사용하지 마십시오.

4. 콘센트에서 충전기의 전원 코드를 뽑습니다.

5. 충전기를 단단히 잡고 배터리를 빼냅니다.

참고

사용 후에는 반드시 충전기에서 배터리를 빼서 보관하십시오.

새 배터리 등의 방전에 대해

새 배터리 및 장기간 사용하지 않은 배터리는 내부 화학 물질이 활성화되지 않아 처음과 두 번째 사용 시 적게 방전할 수 있습니다. 이는 일시적인 현상으로 배터리를 2-3회 충전하면 정상적인 충전 시간이 회복됩니다.

배터리 성능을 더 오래 유지하는 방법

- (1) 배터리가 완전히 소모되기 전에 충전합니다.
공구의 힘이 약해지면 공구 사용을 중단하고 배터리를 충전하십시오. 계속해서 공구를 사용해 전류를 소모하면 배터리가 손상되고 수명이 단축될 수 있습니다.
- (2) 고온에서 충전하지 마십시오.
충전식 배터리는 사용 직후 뜨거워집니다. 이러한 배터리를 사용 후 즉시 충전하면 내부 화학 물질이 열화되어 배터리 수명이 단축됩니다. 배터리를 잠시 그대로 두고 식은 후 재충전하십시오.

주의

- 직사광선이 닿는 장소에 장기간 방치하거나 사용한 지 얼마 되지 않아 뜨거운 상태에서 배터리를 충전하면 충전기의 파일럿 램프가 1초 동안 켜지고 0.5초 동안 켜지지(0.5초 꺼지지) 않습니다. 이러한 경우 먼저 배터리를 식히고 충전을 시작하십시오.
- 파일럿 램프가 깜박이면(0.2초 간격) 충전기의 배터리 커넥터를 확인하여 이물질을 제거하십시오. 이물질이 없으면 배터리나 충전기가 오작동하는 것일 수 있습니다. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.

장착 및 작동

작업	그림	페이지
배터리 분리 및 삽입	2	2
충전	3	2
스탠드 작업등 설치*1	4	3
다리 열기 및 닫기*2	5	3
LED 장치 각도 조정*3	6	3
LED 장치 높이 조정*4	7	3
작업등 켜기*5	8	4
스탠드를 접을 때 주의 사항*6	9	4
스탠드 운반*7	10	4
스탠드 작업등 조정*8	11	4
액세서리 선택	—	47

*1 스탠드 작업등 설치

경고

- 스탠드가 넘어질 수 있는 장소에서 사용하지 마십시오.
- 막대를 연장하기 전에 다리를 열어야 합니다.

*2 다리 열기 및 닫기

경고

- 다리를 완전히 펼치고 제자리에 고정된 상태에서 제품을 사용하십시오.
- 작동 중 슬라이딩 부분에 손이나 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- *3 LED 장치 각도 조정
 - (1) 잠금 레버(A)를 풀고 LED 장치를 약 30cm 올린 다음 잠금 레버(A)를 제자리에 다시 고정시킵니다. (그림 6-a) 이제 렌즈 각도를 조정합니다. (그림 6-b)
 - (2) 각도 조절이 끝나면 잠금 레버(A)를 풀고 LED 장치를 원하는 높이로 올립니다. 원하는 위치에 오면 잠금 레버(A)를 제자리에 다시 고정시킵니다. 장치가 너무 낮으면 잠금 레버(B)를 풀고 필요에 따라 확장합니다.

*4 LED 장치 높이 조정

경고

- 작동 중 슬라이딩 부분에 손이나 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 높이를 조절할 때를 제외하고 잠금 레버를 고정시킨 상태로 유지합니다.
- 부상을 방지하기 위해 사용하지 않을 때는 막대를 접어넣으십시오.

참고

LED 장치 각도를 조정하기 전에 작업등을 끄십시오.

*5 작업등 켜기

배터리 잔량이 5% 이하로 떨어지면 표시등이 3분마다 짧게 깜박여 잔량 부족을 사용자에게 알려줍니다. 이 경우 배터리를 교체하십시오.

*6 스탠드를 접을 때 주의 사항

경고

작동 중 슬라이딩 부분에 손이나 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.

한국어

*7 스탠드 운반

경고

- 스탠드 작업등을 이동하거나 운반할 때:
 - 스위치를 끄고 스탠드 작업등에서 충전식 배터리를 분리합니다.
 - LED 장치를 보관 커버 안쪽에 다시 놓습니다.
 - 잠금 레버(A)와 (B)를 고정시킵니다.
 - 스탠드를 접습니다.
 - 배터리 커버를 닫습니다.

참고

- LED 장치가 앞으로 향하도록 스탠드를 잠으십시오.
- 다리 열림 레버를 누르지 않도록 주의하면서 운반 손잡이 뒤쪽에 있는 스탠드를 잡습니다.
- 잠금 장치가 해제되어 스탠드가 움직이면 사고가 날 수 있으니 주의하십시오.

- *8 사용하면서 슬라이딩 부분이 느슨해지면 나사를 다시 조여 조정하십시오.
상부 나사만으로는 다시 조이기에 충분하지 않으면 하부 나사를 조정하십시오. (그림 11-b)

HiKOKI 무선 공구 배터리에 대한 중요 사항

항상 당사에서 지정한 정품 배터리를 사용하십시오. 당사가 지정하지 않은 배터리와 함께 사용하거나 배터리를 분해 및 개조(예: 셀이나 기타 내부 부품의 분해 및 교체)하는 경우 무선 공구의 안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI의 지속적인 연구 개발 프로그램으로 인해 여기에 있는 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

유지보수 및 검사

경고

스탠드 작업등을 장기간 사용하지 않거나 유지보수, 검사, 보관 시에는 반드시 스위치를 끄고 배터리를 분리하십시오.

1. 장착 나사 검사

모든 장착 나사를 정기적으로 검사하고 제대로 조여졌는지 확인하십시오. 나사가 느슨해지면 즉시 다시 조이십시오. 그렇게 하지 않으면 심각한 위험을 초래할 수 있습니다.

2. 단자 검사 (공구 및 배터리)

단자에 부스러기와 먼지가 쌓이지 않았는지 확인하십시오. 때때로 작동 전, 작동 중, 작동 후에 확인하십시오.

주의

단자에 쌓였을 수 있는 부스러기나 먼지를 제거하십시오. 그렇지 않으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

3. 외부 청소

충전 스탠드 작업등이 더러워지면 부드럽고 마른 천이나 비눗물을 적신 천으로 닦으십시오. 염소계 용제, 휘발유 또는 페인트 시너는 플라스틱을 녹일 수 있으므로 사용하지 마십시오.

4. 보관

충전 스탠드 작업등과 배터리는 온도가 40°C 미만이고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고

리튬 이온 배터리 보관
리튬 이온 배터리를 보관하기 전에 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

충전량이 부족한 상태에서 장기간(3개월 이상) 배터리를 보관하면 성능이 저하되어 배터리 사용 시간이 크게 단축되거나 배터리가 충전되지 않을 수 있습니다.

그러나 배터리를 2-5회 반복하여 충전하고 사용하면 현저하게 줄어든 배터리 사용 시간을 회복할 수 있습니다. 반복적인 충전과 사용에도 불구하고 배터리 사용 시간이 매우 짧은 경우 배터리가 방전된 것이므로 새 배터리를 구입하십시오.

CẢNH BÁO AN TOÀN ĐÈN PIN CÓ CHÂN

⚠ CẢNH BÁO

Đọc tất cả các cảnh báo an toàn và hướng dẫn.

Không tuân thủ các cảnh báo và hướng dẫn có thể dẫn đến điện giật, cháy và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.

Lưu lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

- Chỉ sử dụng như được mô tả trong sách hướng dẫn này. Chỉ sử dụng các phụ tùng theo khuyến nghị của nhà sản xuất.
- Không sử dụng đèn pin có chân trong môi trường dễ cháy nổ, chẳng hạn như khi có chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.
- Không sử dụng đèn pin có chân ở những nơi ẩm ướt hoặc dưới trời mưa.
 - Làm như vậy có thể dẫn đến điện giật, bốc khói hoặc trục trặc.
- Không tháo rời hoặc sửa đổi đèn pin có chân.
 - Làm như vậy có thể gây điện giật hoặc cháy. Việc kiểm tra và sửa chữa phải do cửa hàng nơi đặt mua hoặc trung tâm dịch vụ dụng cụ điện HiKOKI thực hiện.
- Không để ngoại vật hoặc nước lọt vào bên trong thân đèn pin có chân.
 - Nếu bất kỳ vật kim loại hoặc vật dễ cháy nào hoặc nước lọt vào bên trong nắp pin và nắp cao su của cổng USB, thì nó có thể gây điện giật hoặc cháy.
- Cẩn thận điện giật.
- Khi không sử dụng đèn pin có chân hoặc khi chuẩn bị, cất giữ hoặc vận chuyển, hãy nhớ tắt công tắc trên thiết bị và tháo pin ra.
- Không che đèn pin có chân bằng vải, bia cứng hoặc các vật liệu khác khi đèn đang bật.
- Khi đèn được bật, không được nhìn thẳng vào đèn, hướng vào người hoặc động vật hoặc hướng về phía mắt.
- Ông kính sẽ có nhiệt độ cao khi được bật sáng và ngay sau khi sử dụng, vì vậy không chạm vào nó.
- Không sử dụng, để hoặc cất giữ đèn pin có chân dưới trời mưa hoặc những nơi ẩm ướt.
- Không để đèn pin có chân trong ô tô hoặc những nơi tương tự mà có xu hướng tiếp xúc với sức nóng của mặt trời (trên 50°C). Nếu không, có thể xảy ra trục trặc.
- Luôn giám sát khi đèn đang được bật.
- Không sử dụng giá ba chân khi có gió mạnh.
- Khi làm việc ở vị trí cao, hãy đảm bảo rằng không có người bên dưới, thực hiện các biện pháp phòng ngừa cần thiết tùy thuộc vào môi trường sử dụng để tránh chân máy bị lật hoặc đổ.
- Không sử dụng đèn pin có chân nếu ống kính bị hỏng hoặc bị tháo ra.
- Đèn pin có chân phải được người sửa chữa có trình độ chuyên môn bảo trì và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế cùng chủng loại.
 - Điều này sẽ đảm bảo duy trì sự an toàn của đèn pin có chân.
- Chỉ sử dụng đèn pin có chân với pin có thể sạc lại theo quy định cụ thể.
 - Sử dụng bất kỳ loại pin có thể sạc lại nào khác có thể gây ra nguy cơ chấn thương và cháy.
- Chỉ sạc bằng bộ sạc do nhà sản xuất quy định.
 - Bộ sạc phù hợp với loại pin có thể sạc lại có thể gây ra nguy cơ cháy khi sử dụng với một loại pin khác.

- Khi không sử dụng pin có thể sạc lại, hãy để pin xa các vật kim loại khác như kẹp giấy, đồng xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật kim loại nhỏ khác có thể tạo kết nối từ thiết bị đầu cuối này sang thiết bị đầu cuối khác.
 - Việc làm ngắn mạch các cực pin với nhau có thể gây bùng hoặc cháy.

- Trong các điều kiện lạm dụng, chất lỏng có thể chảy ra khỏi pin; tránh tiếp xúc với chúng. Nếu vô tình tiếp xúc, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế.
 - Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng.

- Không để pin tiếp xúc với nhiệt độ quá cao như ánh nắng mặt trời, lửa hoặc những thứ tương tự.

CẢNH BÁO AN TOÀN BỔ SUNG

- Luôn sạc pin ở nhiệt độ 0°C–40°C. Nhiệt độ dưới 0°C sẽ dẫn đến việc sạc quá mức gây nguy hiểm. Không thể sạc pin ở nhiệt độ cao hơn 40°C. Nhiệt độ thích hợp nhất để sạc là 20°C–25°C.
- Không sử dụng bộ sạc liên tục. Khi một lần sạc hoàn tất, hãy để bộ sạc ngừng khoảng 15 phút trước khi tiếp tục sạc pin.
- Không để vật lạ lọt vào lỗ kết nối pin có thể sạc lại.
- Không tháo rời pin có thể sạc lại và bộ sạc.
- Không làm ngắn mạch pin có thể sạc lại. Việc làm ngắn mạch pin sẽ gây ra dòng điện lớn và quá nhiệt. Nó dẫn đến điện cháy hoặc làm hỏng pin.
- Không bỏ pin vào lửa. Nếu pin cháy, nó có thể phát nổ.
- Mang pin đến cửa hàng đã mua nếu dung lượng pin còn lại ngay sau khi sạc quá thấp để có thể sử dụng. Không vứt bỏ pin đã hết dung lượng.
- Không ném bất kỳ vật gì vào các khe thông gió của bộ sạc. Việc ném các vật kim loại hoặc chất cháy vào khe thông gió của bộ sạc sẽ dẫn đến nguy cơ điện giật hoặc bộ sạc bị hỏng.
- Đảm bảo rằng pin được lắp chắc chắn. Nếu pin bị lỏng, nó có thể bị bung ra và gây ra tai nạn.
- Không sử dụng sản phẩm nên dụng cụ hoặc các cực pin (giá đỡ pin) bị biến dạng. Việc lắp pin có thể gây ra đoản mạch dẫn đến bốc khói hoặc bắt lửa.
- Đảm bảo các đầu cực của dụng cụ (giá đỡ pin) không bị bụi bẩn.
 - Trước khi sử dụng, hãy đảm bảo rằng không có bụi bám ở khu vực của các cực.
 - Trong quá trình sử dụng, cố gắng tránh để bụi bẩn trên dụng cụ rơi vào pin.
 - Khi tạm ngừng thao tác hoặc sau khi sử dụng, không để dụng cụ ở nơi có thể bị dính bụi bẩn.
- Luôn sử dụng dụng cụ và pin ở nhiệt độ từ -5°C đến 40°C.

THẬN TRỌNG VỚI PIN LITHIUM-ION

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được trang bị chức năng bảo vệ để dừng cấp điện.

Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được mô tả bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, ngay cả khi công tắc được BẬT, thì có thể không bật được đèn pin có chân. Đây không phải là trục trặc mà là do chức năng bảo vệ.

- Khi điện năng còn lại của pin pin hết, thì đèn pin có chân sẽ tắt. Trong trường hợp đó, hãy sạc pin ngay lập tức.
- Nếu dụng cụ bị quá tải, đèn pin có chân có thể bị tắt. Trong trường hợp này, hãy nhả công tắc của dụng cụ và loại bỏ các nguyên nhân gây quá tải. Sau đó, bạn có thể sử dụng lại.

Tiếng Việt

3. Nếu pin quá nóng khi hoạt động quá tải, thì nguồn pin có thể ngừng hoạt động.
Trong trường hợp này, hãy ngừng sử dụng pin và để pin nguội. Sau đó, bạn có thể sử dụng lại.
Hơn nữa, hãy chú ý đến cảnh báo và thận trọng sau đây.

CẢNH BÁO

Để ngăn chặn mọi sự cố rò rỉ pin, sinh nhiệt, sinh ra khói, nổ và đánh lửa, hãy lưu ý các biện pháp phòng ngừa sau đây.

- 1. Đảm bảo rằng bụi bẩn không tích tụ trên pin.
- Trong quá trình sử dụng, hãy đảm bảo rằng bụi bẩn không rơi vào pin.
- Đảm bảo rằng bụi bẩn rơi vào dụng cụ trong quá trình sử dụng không tích tụ trên pin.
- Không cất pin chưa sử dụng ở nơi có nhiều bụi bẩn.
- Trước khi cất giữ pin, hãy vệ sinh mọi bụi bẩn có thể bám vào pin và không cất giữ pin cùng với các bộ phận kim loại khác (vít, đinh, v.v.).
- 2. Không chọc thủng pin bằng vật sắc nhọn như đinh, đập bằng búa, giẫm lên, ném hoặc để pin bị va đập mạnh.
- 3. Không sử dụng pin đã bị hư hỏng hoặc bị biến dạng.
- 4. Không sử dụng pin cho mục đích khác với mục đích được quy định.
- 5. Nếu quá trình sạc pin không hoàn thành ngay cả khi đã hết thời gian sạc cụ thể, hãy dừng ngay việc sạc lại.
- 6. Không đặt hoặc để pin ở nơi có nhiệt độ cao hoặc áp suất cao như để vào lò vi sóng, máy sấy hoặc ngăn chứa có áp suất cao.
- 7. Để xa lửa ngay khi phát hiện rò rỉ hoặc có mùi hôi.
- 8. Không sử dụng ở nơi tạo ra tĩnh điện mạnh.
- 9. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, tỏa nhiệt, đổi màu hoặc biến dạng, hoặc xuất hiện bất thường theo bất kỳ cách nào trong quá trình sử dụng, sạc lại hoặc cất giữ, hãy lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc pin và ngừng sử dụng.
- 10. Không nhúng pin vào chất lỏng hoặc để bất kỳ chất lỏng nào chảy vào bên trong. Sự xâm nhập của chất lỏng dẫn điện, chẳng hạn như nước, có thể gây hư hỏng dẫn đến cháy hoặc nổ. Cất giữ pin ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh xa các vật dụng dễ bắt lửa. Tránh môi trường khí ăn mòn.

CHÚ Ý

- 1. Nếu chất lỏng rò rỉ từ pin dính vào mắt, không dụi mắt và phải rửa kỹ bằng nước sạch như nước máy và liên hệ với bác sĩ ngay lập tức.
Nếu không được xử lý, thì chất lỏng có thể gây ra các vấn đề về mắt.
- 2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ lên da hoặc quần áo của bạn, hãy rửa kỹ bằng nước sạch ngay lập tức, chẳng hạn như nước máy.
Nó có khả năng gây kích ứng da.
- 3. Nếu bạn phát hiện thấy rỉ sét, mùi hôi, quá nóng, đổi màu, biến dạng và/hoặc các bất thường khác khi lần đầu tiên sử dụng pin, không sử dụng và trả lại cho nhà cung cấp hoặc đại lý.

CẢNH BÁO

Nếu ngoại vật dẫn điện xâm nhập vào cực pin lithium ion, pin có thể bị chập, gây cháy. Khi cất giữ pin lithium ion, hãy chắc chắn tuân thủ các quy tắc có nội dung sau đây.

- Không để các mảnh vụn, đinh và các dây dẫn như dây sắt và dây đồng vào hộp dụng cụ.
- Để tránh hiện tượng đoản mạch xảy ra, hãy lắp pin vào dụng cụ hoặc đẩy chặt nắp pin để cất giữ cho đến khi không còn thấy hở.

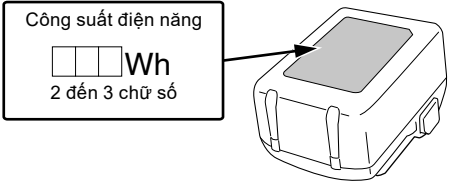
LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM-ION

Khi vận chuyển pin lithium-ion, vui lòng tuân thủ các lưu ý sau đây.

CẢNH BÁO

Thông báo cho công ty vận tải biết rằng kiện hàng có chứa pin lithium-ion, thông báo cho công ty về công suất điện năng của pin và làm theo hướng dẫn của công ty vận tải khi sắp xếp vận chuyển.

- Pin Lithium-ion vượt quá công suất điện năng 100 Wh được coi là thuộc hạng mục vận chuyển Hàng hóa nguy hiểm và sẽ cần các thủ tục đăng ký đặc biệt.
- Đối với việc vận chuyển ra nước ngoài, bạn phải tuân thủ luật pháp quốc tế và các quy tắc và quy định của nước chuyển đến.



CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA LIÊN QUAN ĐẾN CHỨC NĂNG CHỐNG BỤI VÀ CHỐNG NƯỚC

Sản phẩm này phù hợp với phân loại cấp bảo vệ IP55 (chống bụi và chống nước) cho thiết bị điện theo quy định IEC quốc tế. (Khi đóng nắp pin, chỉ riêng phần thân của dụng cụ cũng đáp ứng tiêu chuẩn bảo vệ tương đương với IP55.)

[Mô tả mã IP]

IP55

- Phân loại bảo vệ chống thấm nước
Bụi nước phun ra từ bất kỳ hướng nào sẽ không bị ảnh hưởng (chống bụi nước)
- Phân loại bảo vệ khỏi sự tấn công từ bên ngoài bởi các vật rắn
Sự xuất hiện của một lượng nhỏ bụi sẽ không ảnh hưởng đến hoạt động bình thường (chống bụi).

Thiết bị đã được thiết kế để chịu được tác động của bụi và nước, nhưng không có gì đảm bảo rằng nó sẽ không bị trực tiếp. Không sử dụng hoặc để thiết bị ở những nơi có quá nhiều bụi, hoặc ở những nơi bị ngập nước hoặc có nước mưa.

TÊN CÁC BỘ PHẬN (Hình 1–Hình 11)

① Ống kính	⑫ Tay cầm
② Nắp phía trước	⑬ Nắp pin
③ Bộ phận đèn LED	⑭ Pin (bán riêng)
④ Thanh nối dài	⑮ Cần gạt kẹp
⑤ Nắp bảo quản	⑯ Lẫy
⑥ Cần gạt khóa (A)	⑰ Đèn chỉ báo
⑦ Cần gạt khóa (B)	⑱ ốc vít (2 ốc ở trên và 2 ốc ở dưới) (điều chỉnh góc ánh sáng riêng lẻ)
⑧ Công tắc	⑲ ốc vít (x2) (điều chỉnh góc dọc)
⑨ Tay cầm trên	⑳ vít có đầu hình lục giác (điều chỉnh góc ngang)
⑩ Chân	㉑ Vít phía trên cần gạt khóa
⑪ Cần gạt mở chân	㉒ Vít phía dưới cần gạt khóa (điều chỉnh khi mức siết chặt các vít phía trên không đủ)

BIỂU TƯỢNG

CẢNH BÁO

Phần sau đây trình bày các biểu tượng được sử dụng cho máy. Hãy chắc chắn rằng bạn hiểu ý nghĩa của chúng trước khi sử dụng.

	UB18DG : Đèn pin có chân
	Để giảm rủi ro bị thương, người dùng phải đọc sách hướng dẫn.
	Điện một chiều
	Điện xoay chiều
	Không nhìn thẳng vào đèn LED khi đèn đang sáng.
	Ngắt kết nối pin
	BẬT
	TẮT
	Khóa
	Mở khóa

	Cảnh báo
V	vôn
A	ampe
Hz	hertz
W	watt
IPXX	Biểu tượng IP

	Đảm bảo mở các chân trước khi mở thanh nối dài.
	Cẩn thận để không bị kẹp tay hoặc ngón tay của bạn vào bộ phận trượt khi thao tác.

ỨNG DỤNG

Chiếu sáng nơi làm việc

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Mẫu thiết bị		UB18DG	
Vôn		18 V	
Đèn LED (màu trắng)		×66	
Khoảng điều chỉnh độ sáng		1000 lm, 2000 lm, 3000 lm, 4000 lm	
Thời gian hoạt động, khoảng (Sử dụng pin đã sạc đầy)*	Tối đa (4000 lm)	3,0 Ah: 5,0 Ah: 8,0 Ah:	1,5 giờ 2,5 giờ 4,0 giờ
	Cao (3000 lm)	3,0 Ah: 5,0 Ah: 8,0 Ah:	2,1 giờ 3,5 giờ 5,6 giờ
	Trung bình (2000 lm)	3,0 Ah: 5,0 Ah: 8,0 Ah:	3,3 giờ 5,5 giờ 5,6 giờ
	Thấp (1000 lm)	3,0 Ah: 5,0 Ah: 8,0 Ah:	6,3 giờ 10,5 giờ 16,8 giờ
Kích thước bên ngoài	Mở rộng	Cao 2150 mm × Dài 630 mm × Rộng 720 mm	
	Thu gọn	Cao 1035 mm × Dài 222 mm × Rộng 210 mm	
Trọng lượng		8,1 kg (không có pin)	

* Thời gian hoạt động thể hiện chỉ là giá trị tham khảo. Thời gian thực tế thay đổi tùy thuộc vào trạng thái sạc của pin, điều kiện sử dụng v.v... Đối với mẫu BSL36A18, hãy tham khảo số liệu 5,0 Ah; đối với mẫu BSL36B18 hãy tham khảo số liệu 8,0 Ah.

LƯU Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, nên các thông số kỹ thuật ở đây có thể thay đổi mà không thông báo trước.

SAC

Trước khi sử dụng dụng cụ, hãy sạc pin như sau.

- 1. Kết nối dây nguồn của bộ sạc với ổ cắm.**
Khi kết nối phích cắm của bộ sạc với ổ cắm, đèn chỉ báo sẽ nhấp nháy màu đỏ (Trong khoảng 1 giây).
- 2. Lắp pin vào bộ sạc.**
Lắp pin chắc chắn vào bộ sạc như minh họa trong **Hình 3**.
- 3. Sạc**
Khi lắp pin vào bộ sạc, quá trình sạc sẽ bắt đầu và đèn chỉ báo sẽ sáng liên tục màu đỏ.
Khi pin được sạc đầy, đèn chỉ báo sẽ nhấp nháy màu đỏ. (Trong khoảng 1 giây) (Xem **Bảng 1**)
- Chĩa đèn chỉ báo
Chỉ báo của đèn chỉ báo sẽ như trong **Bảng 1**, tùy theo tình trạng của bộ sạc hoặc pin có thể sạc.

Bảng 1

Chỉ báo của đèn chỉ báo (MÀU ĐỎ)		
Trước khi sạc 	Sáng trong 0,5 giây và tắt trong 0,5 giây (Nhấp nháy)   	Được cắm vào nguồn điện
Trong khi sạc 	Đèn sáng liên tục (Đèn)   	—
Sạc xong 	Sáng trong 0,5 giây và tắt trong 0,5 giây (Nhấp nháy)   	—
Chế độ chờ quá nhiệt 	Sáng trong 1 giây và tắt trong 0,5 giây (Nhấp nháy)   	Pin quá nóng. Không thể sạc. (Quá trình sạc sẽ bắt đầu khi pin nguội)
Không thể sạc 	Sáng trong 0,1 giây và tắt trong 0,1 giây (Nhấp nháy)   	Trục trặc với pin hoặc bộ sạc

- Về nhiệt độ và thời gian sạc của pin.
Nhiệt độ và thời gian sạc sẽ như trong **Bảng 2**.

Bảng 2

Pin		Bộ sạc	UC18YFSL
Điện áp sạc		V	14,4–18
Trọng lượng		kg	0,5
Nhiệt độ có thể sạc lại pin			0°C–50°C
Thời gian sạc cho dung lượng pin, khoảng (Ở nhiệt độ 20°C)			
1,5 Ah	phút		22
2,0 Ah	phút		30
2,5 Ah	phút		35
3,0 Ah	phút		45
4,0 Ah	phút		60
5,0 Ah	phút		75
6,0 Ah	phút		90
8,0 Ah	phút		120
Số lượng viên pin			4–10

LƯU Ý

Thời gian sạc lại có thể thay đổi tùy theo nhiệt độ và điện áp nguồn.

CHÚ Ý

Khi sử dụng bộ sạc pin liên tục, bộ sạc pin sẽ bị nóng lên, đó là nguyên nhân dẫn đến các lỗi hư hỏng. Sau khi sạc xong, hãy chờ 15 phút để sạc lần tiếp theo.

4. Rút dây nguồn của bộ sạc ra khỏi ổ cắm.
5. Giữ chặt bộ sạc và tháo pin ra.

LƯU Ý

Đảm bảo tháo pin ra khỏi bộ sạc sau khi sử dụng và sau đó cất giữ pin.

Về mức phóng điện trong trường hợp pin mới, v.v...

Vì chất hóa học bên trong của pin mới và pin không được sử dụng trong thời gian dài không được kích hoạt, nên mức phóng điện có thể thấp khi sử dụng chúng lần đầu tiên và lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian bình thường cần thiết để sạc lại sẽ được khôi phục bằng cách sạc lại pin 2-3 lần.

Cách để pin hoạt động lâu hơn.

- (1) Sạc lại pin trước khi chúng cạn kiệt hoàn toàn.
Khi bạn cảm thấy điện năng của dụng cụ trở nên yếu hơn, hãy ngừng sử dụng dụng cụ và sạc lại pin. Nếu bạn tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn kiệt dòng điện, pin có thể bị hỏng và tuổi thọ của pin sẽ bị rút ngắn.
- (2) Tránh sạc ở nhiệt độ cao.
Pin có thể gây sạc sẽ nóng dụng cụ sau khi sử dụng. Nếu sạc lại pin ngay sau khi sử dụng, thì chất hóa học bên trong pin sẽ bị giảm chất lượng và tuổi thọ của pin sẽ bị rút ngắn. Để nguội pin và sạc lại sau một thời gian.

CHÚ Ý

- Nếu sạc khi pin còn đang nóng do để pin quá lâu ở nơi có ánh sáng trực tiếp hoặc do pin vừa mới được sử dụng, thì đèn chỉ báo của bộ sạc sẽ sáng trong 1 giây, không sáng trong 0,5 giây (tắt trong 0,5 giây). Trong trường hợp này, trước tiên, hãy để pin nguội, sau đó bắt đầu sạc.
- Khi đèn chỉ báo nhấp nháy (trong khoảng 0,2 giây), hãy kiểm tra và lấy ra bất kỳ ngoại vật nào trong đầu nối pin của bộ sạc. Nếu không có ngoại vật, có thể pin hoặc bộ sạc đang bị trục trặc. Mang nó đến Trung tâm bảo hành được ủy quyền.

LẮP RÁP VÀ THAO TÁC

Thực hiện	Hình	Trang
Tháo và lắp pin	2	2
Sạc	3	2
Lắp đặt đèn pin có chân ^{*1}	4	3
Mở và đóng chân ^{*2}	5	3
Điều chỉnh góc đèn LED ^{*3}	6	3
Điều chỉnh chiều cao đèn LED ^{*4}	7	3
Bật đèn ^{*5}	8	4
Các lưu ý khi rút lại chân máy ^{*6}	9	4
Vận chuyển chân máy ^{*7}	10	4
Điều chỉnh đèn pin có chân ^{*8}	11	4
Lựa chọn phụ kiện	—	47

^{*1} Lắp đặt đèn pin có chân

CẢNH BÁO

- Không sử dụng ở những vị trí mà chân máy có thể bị đổ.

- Đảm bảo mở các chân trước khi mở thanh nối dài.

^{*2} Mở và đóng chân

CẢNH BÁO

- Sử dụng sản phẩm với hai chân mở rộng hoàn toàn và khóa vào vị trí.
- Cần thận để không bị kẹp tay hoặc ngón tay của bạn vào bộ phận trượt khi thao tác.

^{*3} Điều chỉnh góc bộ phận đèn LED

- (1) Nhả cần gạt khóa (A), nâng bộ phận đèn LED lên khoảng 30 cm, sau đó khóa cần gạt khóa (A) lại vào vị trí. (Hình 6-a) Bây giờ điều chỉnh góc ống kính. (Hình 6-b)

- (2) Sau khi điều chỉnh góc, nhả cần gạt khóa (A) và nâng bộ phận đèn LED lên chiều cao mong muốn. Khi đã ở vị trí mong muốn, khóa cần gạt khóa (A) lại vào vị trí. Nếu thiết bị quá thấp, hãy nhả cần gạt khóa (B) và mở rộng nếu cần.

^{*4} Điều chỉnh chiều cao đèn LED

CẢNH BÁO

- Cần thận để không bị kẹp tay hoặc ngón tay của bạn vào bộ phận trượt khi thao tác.

- Đảm bảo luôn khóa cần gạt khóa trừ khi điều chỉnh chiều cao.

- Để tránh bị thương, xếp thanh nối dài lại khi không sử dụng.

LƯU Ý

- Tắt đèn trước khi điều chỉnh góc đèn LED.

^{*5} Bật đèn

- Khi mức pin giảm xuống còn 5% hoặc thấp hơn, đèn sẽ nhấp nháy nhanh cứ mỗi ba phút để cảnh báo cho người dùng. Nếu điều này xảy ra, hãy thay pin.

^{*6} Các lưu ý khi xếp chân máy lại

CẢNH BÁO

- Cần thận để không bị kẹp tay hoặc ngón tay của bạn vào bộ phận trượt khi thao tác.

^{*7} Vận chuyển chân máy

CẢNH BÁO

- Khi di chuyển hoặc vận chuyển đèn pin có chân:

- Tắt công tắc và tháo pin sạc ra khỏi đèn pin có chân.
- Đặt bộ phận đèn LED trở lại bên trong nắp bảo quản của nó.
- Siết chặt cần gạt khóa (A) và (B).
- Gấp chân máy lại.
- Đóng nắp pin.

LƯU Ý

- Giữ chân máy sao cho đèn LED hướng về phía trước.
- Giữ chân máy ở phía sau tay cầm của nó, cẩn thận không nhấn vào cần gạt mở chân. Lưu ý rằng tại nạn có thể xảy ra nếu mở khóa và chân máy có thể di chuyển.

^{*8} Nếu các bộ phận trượt bị lỏng khi sử dụng, hãy điều chỉnh bằng cách vận chuyển lại các vít.

- Nếu vận lại vít phía trên không đủ chặt, hãy điều chỉnh vít phía dưới. (Hình 11-b)

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

CẢNH BÁO

Khi không sử dụng đèn pin có chân trong thời gian dài hoặc khi tiến hành bảo dưỡng, kiểm tra hoặc cất giữ đèn pin, hãy nhớ TẮT công tắc và tháo pin.

1. Kiểm tra các vít

Thường xuyên kiểm tra tất cả các vít và đảm bảo rằng chúng được vận chuyển chặt đúng cách. Nếu có bất kỳ vít nào bị lỏng, hãy vận chuyển lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến nguy hiểm.

2. Kiểm tra các bộ phận đầu cuối (dụng cụ và pin)

Kiểm tra để đảm bảo rằng bụi bẩn không tích tụ trên các bộ phận đầu cuối.

Thỉnh thoảng kiểm tra trước, trong và sau khi sử dụng.

CHÚ Ý

Loại bỏ mọi bụi bẩn có thể tích tụ trên các bộ phận đầu cuối.

Không làm việc này có thể dẫn đến trục trặc.

3. Vệ sinh bên ngoài

Khi đèn pin có chân bị ố vàng, hãy lau bằng miếng vải khô mềm hoặc khăn thấm nước xà phòng. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm chảy nhựa.

4. Cất giữ

Cất giữ đèn pin có chân và pin ở nơi có nhiệt độ dưới 40°C và xa tầm tay trẻ em.

LƯU Ý

Cất giữ pin lithium-ion.

Đảm bảo rằng pin lithium-ion đã được sạc đầy trước khi cất giữ chúng.

Việc cất giữ pin trong thời gian dài (3 tháng trở lên) với mức sạc thấp có thể làm giảm hiệu suất, giảm đáng kể thời gian sử dụng pin hoặc khiến pin không thể sạc được.

Tuy nhiên, có thể khôi phục đáng kể thời gian sử dụng pin bị giảm sút bằng cách sạc liên tục và sử dụng pin từ hai đến năm lần.

Nếu thời gian sử dụng pin cực kỳ ngắn mặc dù đã sạc và sử dụng nhiều lần, hãy kiểm tra lại pin và cân nhắc việc mua pin mới.

Thông báo quan trọng về pin cho các dụng cụ của HiKOKI

Luôn sử dụng một trong những loại pin chính hãng được chúng tôi quy định. Chúng tôi không thể đảm bảo sự an toàn và hiệu suất của dụng cụ khi sử dụng với các loại pin không phải do chúng tôi quy định hoặc khi pin đã bị tháo rời và sửa đổi (chẳng hạn như tháo rời và thay thế các viên pin hoặc các bộ phận khác bên trong).

LƯU Ý

Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, nên các thông số kỹ thuật ở đây có thể thay đổi mà không thông báo trước.

คำเตือนด้านความปลอดภัยของไฟสปอร์ตไลท์ไร้สาย 18 โวลต์ พร้อมขาตั้ง 3 ขา

⚠ คำเตือน

อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด

เนื่องจากการทำงานไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เพื่อใช้ศึกษาในอนาคต

1. ใช้งานเครื่องมือตามที่อธิบายไว้ในคู่มือฉบับนี้เท่านั้น ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำเท่านั้น
2. ห้ามใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดได้ เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นละอองที่ติดไฟได้
3. ห้ามใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาในสถานที่เปียกชื้นหรือกลางแจ้งฝน
 - การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต คับไฟ หรือการทำงานผิดปกติได้
4. ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา
 - การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้ ควรให้ร้านค้าที่คุ้นเคยผลิตภัณฑ์หรือศูนย์บริการเครื่องมือไฟฟ้า HIKOKI เป็นผู้ดำเนินการตรวจสอบและซ่อมแซมอุปกรณ์
5. ห้ามปล่อยให้วัตถุหรือน้ำใด ๆ เข้าไปในตัวไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา
 - หากมีโลหะ หรือวัตถุไวไฟ หรือน้ำเข้าไปภายในฝาครอบแบตเตอรี่และฟลายกครอบพอร์ต USB อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้
6. โปรดระวังไฟฟ้าช็อต
7. เมื่อไม่ได้ใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา หรือเมื่อจัดเตรียม จัดเก็บหรือจัดส่งไฟสปอร์ตไลท์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์และถอดแบตเตอรี่ออก
8. เมื่อเปิดไฟ ห้ามใช้ผ้า กระดาษแข็ง หรือวัสดุอื่นใดคลุมไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา
9. เมื่อเปิดไฟ ห้ามมองเข้าไปในแสงไฟโดยตรง หรือนำไปส่องใส่บุคคลหรือสัตว์ หรือแสงส่องไฟไปที่ดวงตา
10. เลนส์อาจยังกักอุณหภูมิสูงเมื่อเปิดไฟและภายหลังการใช้งานทันที ดังนั้น โปรดอย่าแตะต้องฝาครอบ
11. ห้ามใช้ ตั้งวาง หรือจัดเก็บไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาไว้กลางสายฝนหรือในสถานที่ชื้น
12. ห้ามทิ้งไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาไว้ในรถหรือในสถานที่ที่มีแนวโน้มว่าจะได้รับความร้อนจากแสงแดด (สูงกว่า 50°C) มิเช่นนั้น อาจก่อให้เกิดปัญหาได้
13. ในขณะที่เปิดไฟอยู่ ห้ามปล่อยไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาทิ้งไว้โดยไม่ผู้ดูแล
14. ห้ามใช้ขาตั้งสามขาในเวลาที่ล้มลง
15. เมื่อต้องทำงานในที่สูง จะต้องมั่นใจว่าไม่มีผู้ใดอยู่ด้านล่าง ใช้ความระมัดระวังที่จำเป็นโดยขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมการใช้งาน เพื่อป้องกันไม่ให้ขาตั้งล้มลง

16. ห้ามใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา หากเลนส์เสียหายหรือหลุดออกมา
17. ให้ช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองที่ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้นในการบริการไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา
 - เนื่องจากจะช่วยให้มั่นใจได้ว่าไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขามีคุณภาพที่ดี
18. ใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาพร้อมกับแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ที่กำหนดไว้โดยเฉพาะเท่านั้น
 - การใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้แบบอื่น อาจเสี่ยงต่อการบาดเจ็บและไฟไหม้ได้
19. ให้ชาร์จด้วยเครื่องชาร์จที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น
 - เครื่องชาร์จที่เหมาะสมกับแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ประเภทหนึ่ง อาจเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ประเภทอื่นได้
20. เมื่อไม่ได้ใช้งานแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากวัตถุโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่น ๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งไปสู่อีกขั้วหนึ่งได้
 - การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจก่อให้เกิดแผลไหม้หรือไฟไหม้ได้
21. ภายใต้อาณัติที่ไม่เหมาะสม อาจมีของเหลวรั่วไหลออกมาจากแบตเตอรี่ได้ โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสของเหลวดังกล่าว หากบังเอิญสัมผัส ให้ใช้น้ำล้างออกให้สะอาด หากของเหลวสัมผัสดวงตา โปรดรีบไปพบแพทย์เพื่อขอความช่วยเหลือ
 - ของเหลวที่รั่วไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือแผลไหม้ได้
22. ห้ามปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสความร้อนสูงเกินไป เช่น แสงแดด ไฟ หรือสิ่งอื่นใดในลักษณะเดียวกัน

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

1. ให้ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิ 0°C—40°C เสมอ เนื่องจากอุณหภูมิที่ต่ำกว่า 0°C จะส่งผลให้เกิดการชาร์จไม่เต็มซึ่งเป็นเรื่องอันตราย ไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิสูงกว่า 40°C ได้ อุณหภูมิที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการชาร์จคือ 20°C—25°C
2. อย่าใช้เครื่องชาร์จอย่างต่อเนื่อง
 - เมื่อการชาร์จเสร็จสิ้นไปแล้วหนึ่งครั้ง ให้ทิ้งเครื่องชาร์จไปสัปดาห์ประมาณ 15 นาทีก่อนการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป
3. ห้ามปล่อยให้สิ่งแวดล้อมเข้าไปในรูสำหรับต่อแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้
4. ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้และเครื่องชาร์จโดยเด็ดขาด
5. ห้ามทำการลัดวงจรแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้โดยเด็ดขาด การทำการลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดกระแสไฟฟ้าที่สูงและความร้อนสูงมากเกินไป ส่งผลให้เกิดการเผาไหม้หรือก่อความเสียหายต่อแบตเตอรี่
6. ห้ามกำจัดแบตเตอรี่โดยการทิ้งลงในบ่อไฟ หากแบตเตอรี่มีการเผาไหม้ อาจเกิดการระเบิดได้
7. นำแบตเตอรี่ไปที่ร้านที่ซื้อมา ในกรณีที่แบตเตอรี่เต็มแล้ว แต่อยู่การใช้งานแบตเตอรี่สิ้นเกินไปถึงสำหรับการใช้งานจริง ห้ามทิ้งแบตเตอรี่

8. ห้ามสวดวัตถุเข้าไปในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จ การใส่วัตถุที่เป็นโลหะหรือวัตถุไวไฟลงในช่องระบายอากาศของเครื่องชาร์จจะส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้าช็อตหรือเครื่องชาร์จได้รับความเสียหาย
9. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งแบตเตอรี่ไว้อย่างแน่นหนาแล้ว หากเกิดการหลวมก็อาจจะทำให้หลุดออกมาและอาจจะทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
10. ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ หากเครื่องมือหรือข้อแบตเตอรี่ (ช่องใส่แบตเตอรี่) ผิดรูป
 - การใส่แบตเตอรี่อาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจร ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดควันหรือติดไฟได้
11. รักษาข้อต่อของเครื่องมือ (ช่องใส่แบตเตอรี่) ให้ปราศจากฝุ่น
 - ก่อนการใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีฝุ่นสะสมอยู่ในบริเวณข้อต่อ
 - ระหว่างการใช้งาน พยายามระวังไม่ให้ฝุ่นบนเครื่องมือหล่นใส่แบตเตอรี่
 - เมื่อหยุดการทำงานหรือหลังการใช้งาน ห้ามวางเครื่องมือไว้ในบริเวณที่อาจโดนฝุ่นตกใส่
12. ให้ใช้เครื่องมือและแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิระหว่าง -5°C และ 40°C เป็นประจำ

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน

เพื่อขีตยอการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนจะมีฟังก์ชันป้องกันเพื่อหยุดการจ่ายไฟ

ในกรณีนี้ 1 ถึง 3 ที่อธิบายไว้ด้านล่าง เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่าสวิตช์จะเปิดอยู่ แต่ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาอาจไม่ทำงานได้ ซึ่งมีไขกรณีปัญหา แต่เป็นเพียงผลจากฟังก์ชันป้องกันเท่านั้น

1. เมื่อแบตเตอรี่หมด ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาจะดับลงในกรณีนี้ ให้ชาร์จไฟใหม่ทันที
2. หากเครื่องมือทำงานหนักเกินไป ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาอาจดับลงได้ ในกรณีนี้ ให้ปิดสวิตช์ของเครื่องมือและกำจัดสาเหตุของการทำงานหนัก หลังจากนั้น คุณสามารถใช้งานเครื่องมือได้ใหม่อีกครั้ง
3. หากแบตเตอรี่ร้อนเกินไปเนื่องจากการทำงานหนัก แบตเตอรี่อาจหยุดจ่ายไฟ
 - ในกรณีนี้ ให้หยุดใช้แบตเตอรี่แล้วปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อน หลังจากนั้น คุณสามารถใช้งานเครื่องมือได้ใหม่อีกครั้ง

และโปรดศึกษาคำเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันแบตเตอรี่รั่วไหล การก่อความร้อน การปล่อยควัน การระเบิด และการติดไฟไว้ก่อนล่วงหน้า โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเศษผงและฝุ่นสะสมที่แบตเตอรี่
 - ในระหว่างการใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเศษผงและฝุ่นตกหล่นใส่แบตเตอรี่
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเศษผงและฝุ่นที่ตกใส่เครื่องมือในระหว่างการใช้งานไปสะสมอยู่ที่แบตเตอรี่
 - ห้ามเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานไว้ในบริเวณที่อาจสัมผัสกับเศษผงและฝุ่นละอองได้

- ก่อนจัดเก็บแบตเตอรี่ ให้นำเศษผงและฝุ่นที่อาจเกาะติดอยู่ที่แบตเตอรี่ออกให้หมด และห้ามเก็บไว้ร่วมกับชิ้นส่วนโลหะต่าง ๆ (สกรู ตะปู ฯลฯ)
2. ห้ามใช้วัตถุมีคม เช่น ตะปู เจาะแบตเตอรี่ หรือใช้ค้อนทุบ เขี่ย ขว้าง หรือทำให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
3. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีจุดบวมอย่างชัดเจน
4. ห้ามใช้แบตเตอรี่เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้
5. หากการชาร์จแบตเตอรี่ไม่เสร็จสมบูรณ์แม้จะครบเวลาการชาร์จที่กำหนดไว้แล้ว ให้หยุดการชาร์จทันที
6. ห้ามใส่หรือนำแบตเตอรี่ไปสัมผัสกับอุณหภูมิหรือแรงดันสูง เช่น เตาอบไมโครเวฟ เครื่องอบผ้า หรือภาชนะแรงดันสูง
7. เมื่อตรวจพบการรั่วไหลหรือมีกลิ่นเหม็น ให้วางผลิตภัณฑ์ห่างจากไฟทันที
8. ห้ามใช้งานในบริเวณที่เกิดไฟฟ้าลัดวงจร
9. หากแบตเตอรี่รั่วไหล มีกลิ่นเหม็น เกิดความร้อน เปลี่ยนสีหรือผิดรูป หรือมีลักษณะผิดปกติระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือการเก็บรักษา ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน
10. ห้ามนำแบตเตอรี่หรือน้ำหรือปล่อยให้ของเหลวไหลเข้าสู่ภายในของเหลวไฟฟ้า เช่น น้ำ ที่ไหลเข้าไปภายในแบตเตอรี่ อาจทำให้เกิดความเสียหาย ซึ่งส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือการระเบิดได้ เก็บแบตเตอรี่ของคุณไว้ในสถานที่แห้งและเย็น ห่างจากวัตถุที่สามารถระเบิดและติดไฟได้ ต้องหลีกเลี่ยงบรรยากาศที่มีก๊าซที่มีฤทธิ์กัดกร่อน

ข้อควรระวัง

1. หากของเหลวที่รั่วไหลออกมาจากแบตเตอรี่เข้าตา ห้ามขยี้ตา รีบล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำประปา และไปพบแพทย์ทันที หากปล่อยทิ้งไว้โดยไม่รักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดปัญหาต่อดวงตาได้
2. หากของเหลวรั่วไหลสัมผัสผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำประปา ทันที
 - เนื่องจากอาจระคายเคืองผิวหนังได้
3. เมื่อใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก หากคุณพบสนิม กลิ่นเหม็น อาการร้อนจัด สีเปลี่ยน ผิดรูป และ/หรือสิ่งผิดปกติอื่นใด ห้ามใช้งานแบตเตอรี่นั้นและส่งคืนให้ซัพพลายเออร์หรือผู้ขายของคุณ

คำเตือน

หากมีสิ่งแปลกปลอมที่เป็นสื่อกระแสไฟฟ้าเข้าไปในช่องของแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน อาจทำให้แบตเตอรี่ลัดวงจร และก่อให้เกิดไฟไหม้ได้ เมื่อจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน ให้ปฏิบัติตามกฎต่อไปนี้เคร่งครัด

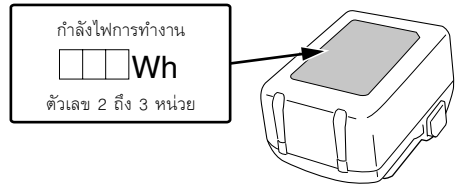
- ห้ามวางเศษวัสดุที่เป็นสื่อไฟฟ้า ตะปู และสายไฟ เช่น ลวดเหล็ก และลวดทองแดง ลงในกล่องจัดเก็บ
- เพื่อป้องกันการลัดวงจร ให้ใส่แบตเตอรี่ลงในตัวเครื่องมือหรือใส่ภาชนะบรรจุแบตเตอรี่ให้แน่น เพื่อจัดเก็บแบตเตอรี่โดยมีให้สิ่งใดเล็ดลอดเข้าไปได้

เกี่ยวกับการขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน

เมื่อขนส่งแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังต่อไปนี้
คำเตือน

แจ้งบริษัทขนส่งว่าพัสดุมีแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน แจ้งกำลังไฟฟ้าของแบตเตอรี่ และปฏิบัติตามคำแนะนำของบริษัทขนส่งเมื่อจัดเตรียมการขนส่ง

- แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีกำลังไฟเกิน 100 Wh จัดอยู่ในประเภทการขนส่งสินค้าอันตราย ซึ่งจะต้องมีขั้นตอนการดำเนินการพิเศษ
- สำหรับการขนส่งข้ามประเทศ คุณต้องปฏิบัติตามกฎหมายระหว่างประเทศและกฎระเบียบของประเทศปลายทางอย่างเคร่งครัด



ข้อควรระวังเกี่ยวกับฟังก์ชันการป้องกันฝุ่นและน้ำ

ผลิตภัณฑ์นี้ได้มาตรฐานระดับการป้องกัน IP55 (การป้องกันฝุ่นและน้ำ) สำหรับอุปกรณ์ไฟฟ้าตามข้อบังคับ IEC ระหว่างประเทศกำหนดไว้ (เมื่อปิดฝาครอบแบตเตอรี่ เฉพาะตัวเครื่องมือเท่านั้นที่ได้มาตรฐานการป้องกัน IP55)

[คำอธิบายของรหัส IP]

IP55

- ระดับการป้องกันน้ำซึมผ่าน
น้ำที่กระเซ็นมาไม่ว่าจากทิศทางใดจะต้องไม่ส่งผลเสียต่อเครื่องมือ (ป้องกันละอองน้ำ)
- ระดับการป้องกันวัตถุแข็งกระแทกกระทบจากภายนอก
ฝุ่นปริมาณเล็กน้อยจะไม่ส่งผลต่อการทำงานปกติ (ป้องกันฝุ่น)

อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้ทนต่อผลจากฝุ่นและน้ำ แต่ไม่รับประกันว่าอุปกรณ์จะไม่ทำงานผิดปกติ ห้ามใช้หรือปล่อยอุปกรณ์ไว้ในสถานที่ที่มีฝุ่นละอองมาก หรือในบริเวณที่เครื่องมืออาจแช่อยู่ในน้ำหรือสัมผัสกับน้ำฝน

ชื่อชิ้นส่วน (รูปที่ 1— รูปที่ 11)

①	เลนส์	⑫	มือจับ
②	ฝาครอบด้านหน้า	⑬	ฝาครอบแบตเตอรี่
③	ชุดไฟ LED	⑭	แบตเตอรี่ (จำหน่ายแยกต่างหาก)
④	เสาต่อ	⑮	คันหนึบ
⑤	ฝาปิดช่องเก็บของ	⑯	สลัก
⑥	คันโยกล็อก 6 ตัว (A)	⑰	ไฟแสดงสถานะ
⑦	คันโยกล็อก 7 ตัว (B)	⑱	สกรู (×2 แต่ละตัวบนและล่าง) (ปรับมุมแสงที่ละตัว)
⑧	สวิตช์	⑲	สกรู (×2) (การปรับมุมแนวตั้ง)
⑨	มือจับด้านบน	⑳	สกรูหัวจมหกเหลี่ยม (การปรับมุมแนวนอน)
⑩	ขา	㉑	สกรูตัวบนของล็อกคันโยก
⑪	ก้านกางขา	㉒	สกรูตัวล่างของล็อกคันโยก (ปรับเมื่อการขึ้นสกรูตัวบนนั้นไม่เพียงพอ)



คำเตือน

V

โวลต์

A

แอมแปร์

Hz

เฮิรตซ์

W

วัตต์

IPXX

เครื่องหมาย IP



ตรวจสอบว่าได้กางขาตั้งแล้ว ก่อนที่จะยึดขาเสาออกมา



ระวังอย่าให้เครื่องมือหนีบมือหรือนิ้วของคุณในส่วนที่เลื่อนได้ระหว่างการใช้งาน

การใช้งาน

ให้แสงสว่างในพื้นที่ทำงาน

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น		UB18DG	
แรงดันไฟฟ้า		18 V	
LED (ขาว)		x66	
ช่วงการปรับความสว่าง		1000 lm 2000 lm 3000 lm 4000 lm	
เวลาใช้งานโดย ประมาณ (เมื่อใช้ แบตเตอรี่ที่ ชาร์จจนเต็ม)*	สูงสุด (4000 lm)	3.0 Ah:	1.5 ชั่วโมง
		5.0 Ah:	2.5 ชั่วโมง
		8.0 Ah:	4.0 ชั่วโมง
	สูง (3000 lm)	3.0 Ah:	2.1 ชั่วโมง
		5.0 Ah:	3.5 ชั่วโมง
		8.0 Ah:	5.6 ชั่วโมง
	ปานกลาง (2000 lm)	3.0 Ah:	3.3 ชั่วโมง
		5.0 Ah:	5.5 ชั่วโมง
		8.0 Ah:	8.8 ชั่วโมง
	ต่ำ (1000 lm)	3.0 Ah:	6.3 ชั่วโมง
		5.0 Ah:	10.5 ชั่วโมง
		8.0 Ah:	16.8 ชั่วโมง
ขนาดภายนอก	ต่อเสาแล้ว	ส 2150 มม. x ย 630 มม. x ก 720 มม.	
	ยึดแล้ว	ส 1035 มม. x ย 222 มม. x ก 210 มม.	
น้ำหนัก		8.1 กก. (ไม่รวมแบตเตอรี่)	

เครื่องหมาย

คำเตือน

เครื่องจะแสดงเครื่องหมายต่อไปนี้ ศึกษาให้มั่นใจว่าคุณเข้าใจความหมายของเครื่องหมายก่อนการใช้งาน

	UB18DG: ไฟสเปอร์ตไลต์ไร้สาย 18 โวลต์ พร้อมขาตั้ง 3 ขา
	เพื่อลดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บ ผู้ใช้จะต้องอ่านคู่มือการใช้งาน
	ไฟฟ้ากระแสตรง
	ไฟฟ้ากระแสสลับ
	ในขณะที่เปิดไฟ ห้ามมองเข้าไปที่ไฟ LED โดยตรง
	ถอดแบตเตอรี่ออก
	เปิดสวิตช์
	ปิดสวิตช์
	ล็อก
	ปลดล็อก

* เวลาดำเนินการที่แสดงขึ้นมาเป็นค่าสำหรับการอ้างอิงเท่านั้น เวลาในการดำเนินการจริงจะแตกต่างกันไปตามสถานะการชาร์จของแบตเตอรี่ สภาพการใช้งาน ฯลฯ สำหรับ BSL36A18 โปรดดูตัวเลข 5.0 Ah สำหรับ BSL36B18 โปรดดูตัวเลข 8.0 Ah

หมายเหตุ

เนื่องจากโครงการวิจัยและการพัฒนาของ HIKOKI มีความก้าวหน้าอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การชาร์จ

ก่อนใช้งานเครื่องมือ โปรดชาร์จแบตเตอรี่ด้วยวิธีดังนี้

- 1. **เสียบสายไฟของเครื่องชาร์จเข้ากับเต้าเสียบ**
เมื่อเสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับเต้าเสียบ ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีแดง (ทุก ๆ 1 วินาที)
- 2. **ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ**
ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จให้แน่น ดังที่แสดงในรูปที่ 3
- 3. **การชาร์จ**
เมื่อใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ การชาร์จจะเริ่มขึ้นและไฟแสดงสถานะจะติดสว่างเป็นสีแดงค้างไว้ เมื่อชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟแสดงสถานะการชาร์จสีแดงจะกะพริบ (ทุก 1 วินาที) (ดูตารางที่ 1)
- **ไฟแสดงสถานะ**
สัญญาณไฟแสดงสถานะการชาร์จจะแสดงขึ้นดังที่แสดงไว้ในตารางที่ 1 ตามสภาพของเครื่องชาร์จหรือแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้

ตารางที่ 1

สัญญาณไฟแสดงสถานะ (สีแดง)		
ก่อนการชาร์จ	ไฟสว่าง 0.5 วินาทีและดับ 0.5 วินาที (กะพริบ) 	เสียบปลั๊กเข้ากับแหล่งจ่ายไฟแล้ว
ขณะทำการชาร์จ	ไฟสว่างค้างต่อเนื่อง (ไฟ) 	—
การชาร์จเสร็จสิ้น	ไฟสว่าง 0.5 วินาทีและดับ 0.5 วินาที (กะพริบ) 	—
สแตนด์บายกรณีเครื่องมือร้อนเกินไป	ไฟสว่าง 1 วินาทีและดับ 0.5 วินาที (กะพริบ) 	แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ไม่สามารถชาร์จได้ (การชาร์จจะเริ่มขึ้นขึ้นเมื่อแบตเตอรี่เย็นลง)
ไม่สามารถชาร์จได้	ไฟสว่าง 0.1 วินาทีและดับ 0.1 วินาที (ไฟกะพริบ) 	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จผิดปกติ

- เกี่ยวกับอุณหภูมิและเวลาในการชาร์จแบตเตอรี่ อุณหภูมิและเวลาในการชาร์จจะเป็นดังที่ได้แสดงไว้ในตารางที่ 2

ตารางที่ 2

เครื่องชาร์จ		UC18YFSL
แบตเตอรี่		
แรงดันไฟฟ้าของการชาร์จ	V	14.4—18
น้ำหนักร	กก.	0.5
อุณหภูมิที่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้		0°C—50°C
เวลาในการชาร์จสำหรับความจุของแบตเตอรี่โดยประมาณ (ที่ 20°C)		
1.5 Ah	นาที	22
2.0 Ah	นาที	30
2.5 Ah	นาที	35
3.0 Ah	นาที	45
4.0 Ah	นาที	60
5.0 Ah	นาที	75
6.0 Ah	นาที	90
8.0 Ah	นาที	120
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่		4—10

หมายเหตุ

เวลาในการชาร์จอาจแตกต่างกันไปตามอุณหภูมิและแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟ

ข้อควรระวัง

เมื่อใช้เครื่องชาร์จแบบเตี้อย่างต่อเนื่อง เครื่องชาร์จแบบเตี้อาจจะร้อนขึ้น ซึ่งอาจเป็นสาเหตุของความล้มเหลวได้ เมื่อการชาร์จเสร็จสิ้น ให้พัก 15 นาทีก่อนการชาร์จครั้งต่อไป

4. ปลดสายไฟของเครื่องชาร์จออกจากเต้าเสียบ**5. จับเครื่องชาร์จให้แน่นแล้วดึงแบตเตอรี่ออก****หมายเหตุ**

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหลังจากใช้งานแล้ว ได้ดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จ และจัดเก็บเครื่องชาร์จไว้อย่างเหมาะสม

เกี่ยวกับการชาร์จไฟฟ้าในกรณีแบตเตอรี่ใหม่ ชลช

เนื่องจากสารเคมีที่อยู่ในของแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานานจะไม่ทำงาน ดังนั้น การคายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อใช้งานในครั้งแรกและครั้งที่สอง ซึ่งเป็นปรากฏการณ์ที่อาจเกิดขึ้นได้บ้างบางครั้ง ซึ่งจะกลับไปใช้เวลาในการชาร์จตามปกติภายหลังการชาร์จแบตเตอรี่ 2–3 ครั้ง

วิธีทำให้แบตเตอรี่ใช้งานได้นานขึ้น**(1) ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะหมด**

เมื่อคุณรู้สึกว่าการทำงานของเครื่องมืออ่อนลง ให้หยุดใช้งานแล้วชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ หากคุณยังคงใช้งานเครื่องมือและปล่อยกระแสไฟฟ้าออกไปอย่างต่อเนื่อง แบตเตอรี่อาจเสียหายและอายุการใช้งานจะสั้นลง

(2) หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง

แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้จะร้อนขึ้นหลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่หลังการใช้งานทันที สารเคมีภายในของแบตเตอรี่จะเสื่อมลง และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง ปลดแบตเตอรี่ไว้สักครู่ และชาร์จไฟใหม่หลังจากที่แบตเตอรี่เย็นลงแล้ว

ข้อควรระวัง

- หากชาร์จแบตเตอรี่ในขณะที่แบตเตอรี่สัมผัสความร้อน เนื่องจากถูกทิ้งไว้ในสถานที่ที่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรงเป็นเวลานาน หรือเพราะเพิ่งใช้งานแบตเตอรี่ ไฟแสดงสถานะของเครื่องชาร์จจะติดสว่างเป็นเวลา 1 วินาที แล้วดับลงเป็นเวลา 0.5 วินาที ในกรณีดังกล่าว ลำดับแรกปลดแบตเตอรี่เย็นลงก่อน แล้วจึงเริ่มทำการชาร์จ
- เมื่อไฟแสดงสถานะกะพริบ (ทุก ๆ 0.2 วินาที) ให้ตรวจสอบและนำวัตถุแปลกปลอมที่อยู่ในขั้วต่อแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จออก หากไม่มีวัตถุแปลกปลอม อาจเป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จทำงานผิดปกติ ให้นำไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของคุณ

การประกอบและการใช้งาน

การดำเนินการ	รูป	หน้า
การถอดและใส่แบตเตอรี่	2	2
การชาร์จ	3	2
การประกอบไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา ^{*1}	4	3
การกางและหุบขา ^{*2}	5	3
การปรับมุมชุดไฟ LED ^{*3}	6	3
การปรับความสูงชุดไฟ LED ^{*4}	7	3
การเปิดไฟ ^{*5}	8	4
ข้อควรระวังในการหัดขาตั้ง ^{*6}	9	4
การเคลื่อนย้ายขาตั้ง ^{*7}	10	4
การปรับไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา ^{*8}	11	4
การเลือกอุปกรณ์เสริม	—	47

*1 การประกอบไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา

คำเตือน

- ห้ามใช้ในพื้นที่ที่ขาตั้งกล้องอาจล้มหรือตกหล่นได้
- ตรวจสอบว่าได้กางขาตั้งแล้ว ก่อนที่จะยืดขาเสาออกมา

*2 การกางและหุบขา

คำเตือน

- ใช้ผลิตภัณฑ์โดยให้ขาทางออกจนสุดและล็อกเข้าที่
- ระมัดระวังให้เครื่องมือหนีบมือหรือนิ้วของคุณในส่วนที่เลื่อนได้ระหว่างการใช้งาน

*3 การปรับมุมชุดไฟ LED

- (1) ปลดคันโยกเลือก (A) ยกชุด LED ขึ้นประมาณ 30 ซม. จากนั้นเลือกตัวโยกเลือก (A) ให้เข้าที่อีกครั้ง (**รูปที่ 6-a**) ตอนนี้ให้ปรับมุมเลนส์ (**รูปที่ 6-b**)
- (2) หลังจากปรับมุมแล้ว ให้ปลดคันโยกเลือก (A) และยกชุด LED ขึ้นให้ได้ความสูงที่ต้องการ เมื่ออยู่ในตำแหน่งที่ต้องการแล้ว ให้ล็อกคันโยกเลือก (A) ให้เข้าที่อีกครั้ง หากเครื่องอยู่ต่ำเกินไป ให้ปลดคันโยกเลือก (B) และยืดออกตามความจำเป็น

*4 การปรับความสูงชุดไฟ LED

คำเตือน

- ระมัดระวังให้เครื่องมือหนีบมือหรือนิ้วของคุณในส่วนที่เลื่อนได้ระหว่างการใช้งาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้กดคันโยกเลือกไว้เสมอ ยกเว้นเมื่อปรับความสูง
- เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ ให้หัดเสถียรตำแหน่งเมื่อไม่ใช้งาน

หมายเหตุ

ปิดไฟก่อนปรับมุมชุดไฟ LED

*5 การเปิดไฟ

เมื่อระดับแบตเตอรี่ลดลงเหลือ 5% หรือต่ำกว่า ไฟจะกะพริบทุก ๆ สามนาที่เพื่อเตือนผู้ใช้ หากเกิดเหตุการณ์นี้ ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่

ไทย

*6 ข้อควรระวังในการหัดขึง

คำเตือน

ระวังอย่าให้เครื่องมือหนีบมือหรือนิ้วของคุณในส่วนที่เลื่อนได้ระหว่างการใช้งาน

*7 การเคลื่อนย้ายขาตั้ง

คำเตือน

เมื่อเลื่อนหรือเคลื่อนย้ายไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา:

- ปิดสวิทช์ และถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ออกจากไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขา
- ใส่หน่วย LED กลับเข้าไปในที่จัดเก็บ
- ยึดคันล็อก (A) และ (B)
- พับขาตั้งกล่องสามขา
- ปิดฝาครอบแบตเตอรี่

หมายเหตุ

- จัดขาตั้งกล่องโคมไฟ LED ขึ้นข้างหน้า
 - ยึดขาตั้งที่ด้านหลังของมือจับ โดยระวังมีให้กดโดนกันทางขาโปรตทรวบว่าอาจเกิดอุบัติเหตุได้ หากล็อกถูกปลดแล้วขาตั้งขยับได้
- *8 หากชิ้นส่วนที่สามารถเลื่อนได้หลุดออกจากการใช้งาน ให้ปรับโดยการขันสกรูให้แน่น
- หากสกรูตัวบนเพียงตัวเดียวไม่เพียงพอต่อการขันให้แน่น ให้ปรับสกรูตัวล่าง (รูปที่ 11-b)

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

เมื่อไม่ได้ใช้ไฟสปอร์ตไลท์พร้อมขาตั้งสามขาเป็นเวลานาน หรือเมื่อทำการบำรุงรักษา ตรวจสอบหรือจัดเก็บไฟสปอร์ตไลท์ ให้ปิดสวิทช์ และถอดแบตเตอรี่ออก

1. การตรวจสอบสกรูยึด

ตรวจสอบสกรูยึดทุกตัวอย่างสม่ำเสมอ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าขันสกรูแน่นดีแล้ว หากสกรูตัวใดหลวม ให้ขันให้แน่นทันที หากไม่ขันให้แน่นอาจส่งผลให้เกิดอันตรายร้ายแรงได้

2. การตรวจสอบข้อต่อ (เครื่องมือและแบตเตอรี่)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีเศษผงและฝุ่นสะสมที่ข้อต่อตรวจสอบก่อน ระหว่าง และหลังการใช้งานเป็นระยะ

ข้อควรระวัง

นำเศษผงหรือฝุ่นที่อาจสะสมอยู่บนข้อต่อออกหากไม่ทำความสะอาดอาจส่งผลให้เครื่องมือทำงานผิดปกติได้

3. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อไฟสปอร์ตไลท์ไร้สาย 18 โวลท์ พร้อมขาตั้ง 3 ขาเปื้อน ให้ใช้ผ้าแห้งนุ่มหรือผ้าชุบน้ำสบู่เช็ดทำความสะอาดห้ามใช้ตัวทำละลายคลอริก น้ำมันเบนซิน หรือทินเนอร์ผสมสี เพราะอาจทำให้พลาสติกละลายได้

4. การจัดเก็บ

เก็บไฟสปอร์ตไลท์ไร้สาย 18 โวลท์ พร้อมขาตั้ง 3 ขาและแบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 40°C และพ้นมือเด็ก

หมายเหตุ

การจัดเก็บแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณชาร์จแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนเต็มแล้วก่อนจัดเก็บแบตเตอรี่

การจัดเก็บแบตเตอรี่เป็นเวลานาน (มากกว่า 3 เดือนขึ้นไป) โดยที่เหลือไฟในแบตเตอรี่น้อย อาจส่งผลให้ประสิทธิภาพการทำงานลดลงลดเวลาการใช้งานแบตเตอรี่อย่างมาก หรือทำให้แบตเตอรี่ไม่สามารถเก็บประจุได้

อย่างไรก็ตาม เวลาการใช้งานแบตเตอรี่ที่ลดลงอย่างมากจะกลับคืนมาเป็นปกติได้ด้วยการชาร์จซ้ำ ๆ และใช้แบตเตอรี่สองถึงห้าครั้ง หากเวลาการใช้งานแบตเตอรี่ยังคงสั้นมาก แม้จะชาร์จและใช้งานซ้ำ ๆ แล้วก็ตาม ให้ถือเอาว่าแบตเตอรี่หมดและซื้อแบตเตอรี่ชุดใหม่

ประกาศสำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไร้สายของ HiKOKI

โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท่ที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและประสิทธิภาพของเครื่องมือไร้สายของเราได้ หากใช้เครื่องมือร่วมกับแบตเตอรี่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดแยกชิ้นส่วนและดัดแปลง (เช่น การถอดแยกชิ้นส่วนและเปลี่ยนเซลล์หรือชิ้นส่วนภายในอื่น ๆ)

หมายเหตุ

เนื่องจากโครงการวิจัยและการพัฒนาของ HiKOKI มีความก้าวหน้าอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลเฉพาะในเอกสารนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

PERINGATAN KESELAMATAN LAMPU TRIPOD NIRKABEL

⚠ PERINGATAN

Bacalah semua peringatan keselamatan dan semua instruksi.

Kegagalan mematuhi peringatan dan instruksi dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa depan.

- Gunakan hanya seperti dijelaskan di dalam buku panduan ini. Hanya gunakan aksesoris yang dianjurkan produsen.
- Jangan gunakan lampu tripod pada lingkungan eksplosif, seperti adanya cairan, gas, atau debu yang dapat terbakar.
- Jangan menggunakan lampu tripod di tempat yang basah atau lembap atau saat hujan.
 - Melakukan hal itu dapat menyebabkan sengatan listrik, keluarnya asap, atau kesalahan fungsi.
- Jangan membongkar atau memodifikasi lampu tripod.
 - Melakukan hal itu dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran. Inspeksi dan perbaikan harus dilakukan oleh toko tempat pembelian atau pusat servis HiKOKI power tool.
- Jangan membiarkan benda apa pun atau air masuk ke dalam badan lampu tripod.
 - Jika logam atau benda mudah terbakar atau air masuk ke dalam penutup baterai dan penutup karet port USB, ini dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
- Berhati-hatilah terhadap sengatan listrik.
- Saat tidak menggunakan lampu tripod, atau saat menyiapkan, menyimpan, atau mengangkut, pastikan sakelar dimatikan dan baterai dikeluarkan.
- Jangan menutupi lampu tripod dengan kain, kardus, atau bahan lain saat lampu menyala.
- Saat lampu dinyalakan, jangan melihat langsung ke lampu, mengarahkan kepada orang atau hewan, atau mengarahkannya ke mata.
- Lensa akan tetap memiliki suhu tinggi saat dinyalakan dan segera setelah penggunaan, jangan sentuh.
- Jangan menggunakan, meninggalkan, atau menyimpan lampu tripod di tengah hujan atau di tempat yang lembap.
- Jangan meninggalkan lampu tripod di dalam mobil atau sejenisnya yang cenderung terpapar panas matahari (di atas 50°C). Karena dapat menimbulkan masalah.
- Jangan meninggalkan lampu tripod menyala tanpa ada yang menunggunya.
- Jangan gunakan di tempat yang memiliki angin yang kuat.
- Saat bekerja di lokasi yang tinggi, pastikan tidak ada orang di bawah, Lakukan tindakan kehati-hatian yang dibutuhkan bergantung pada lingkungan tempat penggunaan untuk mencegah tripod terguling atau jatuh.
- Jangan gunakan lampu tripod jika lensa rusak atau terlepas.
- Servislah lampu tripod Anda oleh teknisi perbaikan berkualifikasi yang menggunakan hanya suku cadang yang identik.
 - Ini akan tetap menjamin keamanan lampu tripod.

18. Hanya gunakan lampu tripod dengan baterai yang dapat diisi ulang yang telah secara khusus ditentukan.

- Penggunaan baterai yang dapat diisi ulang lainnya dapat menyebabkan risiko cedera dan kebakaran.

19. Hanya isi ulang daya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen.

- Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis baterai yang dapat diisi ulang dapat menimbulkan risiko kebakaran jika digunakan dengan baterai lain.

20. Saat baterai yang dapat diisi ulang tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat membuat sambungan dari satu terminal ke terminal lain.

- Membuat arus pendek pada terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.

21. Jika diperlakukan secara abusif, cairan dapat keluar dari baterai; jangan disentuh. Jika tidak segera menyentuh, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, segera dapatkan bantuan medis.

- Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.

22. Baterai tidak boleh terpapar panas berlebihan seperti sinar matahari, api, atau sejenisnya.

PERINGATAN KESELAMATAN TAMBAHAN

- Selalu isi daya baterai pada suhu 0°C–40°C. Suhu yang kurang dari 0°C akan menghasilkan pengisian daya berlebihan yang berbahaya. Baterai tidak dapat diisi dayanya pada suhu lebih tinggi dari 40°C. Suhu yang paling cocok untuk pengisian daya adalah 20°C–25°C.
- Jangan menggunakan pengisi daya secara kontinu. Apabila satu aktivitas pengisian daya selesai, biarkan pengisi daya selama sekitar 15 menit sebelum melakukan pengisian daya baterai berikutnya.
- Jangan membiarkan benda asing masuk ke lubang untuk menghubungkan baterai yang dapat diisi ulang.
- Jangan pernah membongkar baterai yang dapat diisi ulang dan pengisi daya.
- Jangan pernah membuat arus pendek pada baterai isi ulang. Membuat arus pendek pada baterai dapat menyebabkan arus listrik yang kuat dan panas yang berlebihan. Hal tersebut dapat mengakibatkan luka bakar atau kerusakan pada baterai.
- Jangan membuang baterai ke dalam api. Baterai dapat meledak jika terbakar.
- Bawa baterai ke toko tempat baterai dibeli segera setelah baterai yang telah diisi ulang masa pakainya jadi terlalu pendek untuk penggunaan praktis. Jangan membuang baterai yang sudah lemah.
- Jangan masukkan benda ke dalam slot ventilasi udara dari pengisi daya. Masukkan benda logam atau bahan yang mudah terbakar ke slot ventilasi udara pengisi daya akan mengakibatkan bahaya sengatan listrik atau merusak pengisi daya.
- Pastikan baterai terpasang dengan kuat. Jika kendur maka baterai bisa lepas dan menyebabkan kecelakaan.
- Jangan menggunakan produk jika alat atau terminal baterai (udukan baterai) berubah bentuk. Memasang baterai dapat menyebabkan arus pendek yang dapat menghasilkan asap atau menyalakan api.

Bahasa Indonesia

11. Jaga terminal baterai (dudukan baterai) bebas debu.
 - Sebelum digunakan, pastikan tidak ada penumpukan debu di area terminal.
 - Selama penggunaan, jangan biarkan debu pada alat jatuh ke baterai.
 - Saat menunda operasi sementara atau setelah penggunaan, jangan biarkan alat di area tempatnya dapat terkena debu yang jatuh.
12. Selalu gunakan alat dan baterai pada suhu antara -5°C dan 40°C.

PERHATIAN TERKAIT BATERAI LITIUM-ION

Untuk memperpanjang masa pakai, baterai litium-ion dilengkapi dengan fungsi perlindungan untuk menghentikan output.

Dalam kasus 1 hingga 3 yang dijelaskan di bawah ini, saat menggunakan produk ini, walaupun sakelar telah DIHIDUPKAN, lampu tripod mungkin belum menyala. Ini bukan masalah tetapi hasil dari fungsi perlindungan.

1. Saat sisa daya baterai habis, lampu tripod mati.
Jika ini terjadi, segera isi daya kembali.
2. Jika alat kelebihan beban, lampu tripod akan mati.
Jika ini terjadi, lepas sakelar alat dan hilangkan penyebab kelebihan beban. Setelah itu, Anda bisa menggunakannya lagi.
3. Jika baterai mengalami panas berlebihan karena kerja yang berlebihan, daya baterai dapat berhenti.
Jika ini terjadi, berhenti menggunakan baterai dan biarkan dingin. Setelah itu, Anda bisa menggunakannya lagi.

Selanjutnya, patuhi pesan peringatan dan perhatian berikut.

PERINGATAN

Untuk mencegah kebocoran baterai, timbulnya panas, munculnya asap, ledakan, dan nyala api, pastikan untuk mematuhi tindakan kewaspadaan berikut.

1. Pastikan kotoran dan debu tidak terkumpul di baterai.
 - Selama bekerja, pastikan kotoran dan debu tidak terkumpul di baterai.
 - Pastikan segala kotoran dan debu yang jatuh ke alat selama bekerja tidak terkumpul di baterai.
 - Jangan menyimpan baterai yang tidak digunakan di tempat yang terpapar kotoran atau debu.
 - Sebelum menyimpan baterai, singkirkan segala kotoran dan debu yang dapat menempel dan jangan disimpan bersama dengan benda logam (sekrup, paku, dll.).
2. Jangan menusuk baterai dengan benda tajam seperti paku, memukulnya dengan palu, menginjaknya, melemparnya, atau membuat baterai terkena hantaman fisik yang parah.
3. Jangan menggunakan baterai yang tampak rusak atau berubah bentuk.
4. Jangan menggunakan baterai untuk tujuan selain dari yang ditentukan.
5. Jika pengisian baterai gagal diselesaikan walaupun waktu pengisian baterai yang ditetapkan telah tercapai, segeralah berhenti mengisi ulang lebih lanjut.
6. Jangan meletakkan atau membiarkan baterai terkena suhu tinggi atau tekanan tinggi seperti oven microwave, pengering, atau wadah bertekanan tinggi.
7. Jauhkan dari api sesegera mungkin saat terjadi kebocoran atau bau menyengat tercium.
8. Jangan menggunakan di lokasi yang memiliki listrik statis yang kuat.
9. Jika baterai bocor, ada bau menyengat, panas dihasilkan, berubah warna atau bentuk, atau ketidaknormalan lain apa pun muncul selama penggunaan, pengisian ulang, atau penyimpanan, segera keluarkan dari peralatan atau pengisi daya baterai, dan berhenti menggunakan.

10. Jangan merendam baterai atau membiarkan cairan apa pun mengalir di dalamnya. Masuknya cairan konduktif, seperti air, dapat menyebabkan kerusakan yang menghasilkan api atau ledakan. Simpan baterai Anda di tempat sejuk dan kering, jauh dari barang-barang yang mudah terbakar dan mudah menyala. Atmosfer gas korosif harus dihindari.

PERHATIAN

1. Jika cairan yang bocor dari baterai mengenai mata Anda, jangan seka mata Anda, tetapi bilaslah dengan baik dengan air bersih dan segar seperti air keran dan segera hubungi dokter.
Jika dibiarkan, cairan dapat menyebabkan masalah mata.
2. Jika cairan yang bocor mengenai kulit atau pakaian, segera cuci dengan baik dengan air bersih seperti air keran.
Ada kemungkinan ini dapat menyebabkan iritasi kulit.
3. Jika Anda menemukan karat, baut menyengat, panas berlebihan, perubahan warna, perubahan bentuk, dan/atau ketidaknormalan lain saat menggunakan baterai untuk pertama kali, jangan gunakan dan kembalikan ke pemasok atau penjual.

PERINGATAN

Jika benda konduktif asing masuk ke terminal baterai litium-ion, baterai dapat mengalami korsleting, yang menyebabkan keluarnya api. Saat menyimpan baterai litium-ion, pastikan aturan dari konten berikut dipatuhi.

- Jangan letakkan potongan konduktif, paku, dan kabel seperti kabel besi dan kabel tembaga di dalam kotak penyimpanan.
- Untuk mencegah terjadinya korsleting, masukkan baterai ke dalam alat atau tutup penutup baterai untuk penyimpanan hingga ventilator tidak tampak.

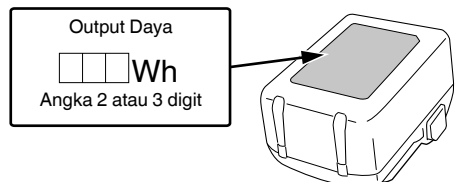
TENTANG PENGANGKUTAN BATERAI LITIUM-ION

Saat mengangkut baterai litium-ion, patuhi tindakan kewaspadaan berikut.

PERINGATAN

Beri tahu perusahaan pengangkutan bahwa paket memuat baterai litium-ion, beritahu mereka tentang output dayanya dan patuhi instruksi perusahaan pengangkutan saat mengatur pengangkutan.

- Baterai litium-ion yang melebihi output daya 100 Wh dianggap sebagai klasifikasi pengangkutan Barang Berbahaya dan membutuhkan prosedur penerapan spesial.
- Untuk pengangkutan ke luar negeri, Anda harus mematuhi hukum dan peraturan internasional dari negara tujuan.



TINDAKAN KEWASPADAAN TENTANG FUNGSI TAHAN DEBU DAN ANTI AIR

Produk ini sesuai dengan peringkat kelas perlindungan IP55 (tahan debu dan anti air) untuk peralatan listrik seperti ditentukan oleh peraturan IEC internasional. (Saat penutup baterai ditutup, badan alat memenuhi standar perlindungan setara IP55.)

[Deskripsi Kode IP]

IP55

- ↳ Peringkat perlindungan untuk penetrasi air
Air yang disemprotkan dari arah apa pun tidak akan berdampak buruk apa pun (anti semprotan air)
- ↳ Peringkat perlindungan untuk serangan eksternal oleh benda padat
Adanya sejumlah kecil debu tidak akan memengaruhi pengoperasian normal (tahan debu).

Peralatan telah dirancang untuk menahan efek debu dan air, tetapi tidak ada jaminan bahwa tidak akan terjadi kesalahan fungsi. Jangan gunakan atau biarkan peralatan di lokasi di tempat ada debu dalam jumlah berlebihan, atau di lokasi tempatnya terendam di dalam air atau terkena air hujan.

NAMA KOMPONEN (Gbr. 1–Gbr. 11)

①	Lensa	⑫	Handel pembawa
②	Penutup depan	⑬	Penutup baterai
③	Unit LED	⑭	Baterai (dijual terpisah)
④	Tiang ekstensi	⑮	Tuas Klem
⑤	Penutup penyimpanan	⑯	Kait
⑥	Tuas pembuka (A)	⑰	Lampu indikator
⑦	Tuas penguncian (B)	⑱	Sekrup (masing-masing x2 atas dan bawah) (pengaturan sudut lampu individu)
⑧	Sakelar	⑲	Sekrup (x2) (pengaturan sudut vertikal)
⑨	Handel atas	⑳	Sekrup kepala soket hex (pengaturan sudut horizontal)
⑩	Kaki	㉑	Sekrup atas tuas penguncian
⑪	Tuas pembuka kaki	㉒	Sekrup bawah tuas penguncian (sesuaikan bila sekrup atas tidak cukup kencang)

	Jangan melihat langsung ke lampu LED saat menyala.
	Lepaskan sambungan baterai
	MENGHIDUPKAN
	MEMATIKAN
	Kunci
	Buka Kunci
	Peringatan
V	volt
A	ampere
Hz	hertz
W	watt
IPXX	Simbol IP

	Pastikan kaki terbuka sebelum memanjangkan tiang.
	Hati-hati supaya tangan atau jari Anda tidak terjepit di dalam bagian yang bergeser selama operasi.

SIMBOL

PERINGATAN

Simbol indikator berikut ini digunakan untuk mesin. Pastikan Anda memahami artinya sebelum menggunakan.

	UB18DG: Lampu Tripod Nirkabel
	Untuk mengurangi risiko cedera, pengguna harus membaca manual instruksi.
	Arus searah
	Arus bolak-balik

APLIKASI

Pencahayaan di tempat kerja

MENGISI DAYA

38

4. Cabut kabel pengisi daya dari stopkontak.
5. Pegang pengisi daya dengan baik dan cabut baterai.

CATATAN

Pastikan baterai dikeluarkan dari pengisi daya setelah penggunaan, lalu simpan.

Tentang pengeluaran daya listrik untuk baterai baru, dll.

Karena zat kimia internal dari baterai baru dan baterai yang lama tidak digunakan tidak diaktifkan, pengeluaran daya listrik dapat berjalan lambat saat menggunakannya pertama dan kedua kali. Ini adalah fenomena temporer, dan waktu normal yang dibutuhkan untuk mengisi ulang akan dipulihkan dengan mengisi ulang baterai sebanyak 2–3 kali.

Cara membuat baterai berfungsi lebih lama.

- (1) Isi ulang baterai sebelum dayanya benar-benar habis. Saat Anda merasa daya alat melemah, berhenti gunakan alat dan isi ulang baterainya. Jika Anda terus menggunakan alat dan daya listrik habis, baterai dapat rusak dan umur pakainya menjadi lebih singkat.
 - (2) Jangan mengisi daya pada suhu tinggi. Baterai yang dapat diisi ulang akan panas segera setelah digunakan. Kalau baterai semacam itu langsung diisi ulang setelah digunakan, zat kimia di dalamnya akan memburuk dan umur baterai menjadi lebih singkat. Biarkan baterai dan isi ulang setelah dingin setelah beberapa saat.
- PERHATIAN**
- Apabila baterai diisi dayanya dalam keadaan panas karena sudah lama dibiarkan di tempat yang terkena sinar matahari langsung atau karena baterai baru habis dipakai, lampu indikator di pengisi daya akan menyala selama 1 detik, tidak menyala selama 0,5 detik (mati selama 0,5 detik). Jika ini terjadi, biarkan baterai mendingin terlebih dahulu, lalu mulailah mengisi daya.
 - Ketika lampu indikator berkedip (pada interval 0,2 detik), periksa dan singkirkan benda asing apa pun yang ada di konektor pengisi daya baterai. Jika tidak ada benda asing, ada kemungkinan bahwa baterai atau pengisi daya rusak. Bawalah ke Pusat Servis resmi Anda.

MEMASANG DAN OPERASI

Tindakan	Gambar	Halaman
Mengeluarkan dan memasukkan baterai	2	2
Mengisi daya	3	2
Memasang lampu tripod ^{*1}	4	3
Membuka dan menutup kaki ^{*2}	5	3
Menyesuaikan sudut unit LED ^{*3}	6	3
Menyesuaikan tinggi unit LED ^{*4}	7	3
Menghidupkan lampu ^{*5}	8	4
Kehati-hatian saat menarik tripod ^{*6}	9	4
Mengangkut tripod ^{*7}	10	4
Mengatur lampu tripod ^{*8}	11	4
Memilih aksesoris	—	47

1 Memasang lampu tripod*PERINGATAN**

- Jangan gunakan di tempat tripod dapat jatuh.
- Pastikan kaki terbuka sebelum memanjangkan tiang.

2 Membuka dan menutup kaki*PERINGATAN**

- Gunakan produk dengan kaki terbuka sepenuhnya dan terkunci di posisinya.
- Hati-hati supaya tangan atau jari Anda tidak terjepit di dalam bagian yang bergeser selama operasi.

***3 Mengatur sudut unit LED**

- (1) Lepas tuas penguncian (A), angkat unit LED sekitar 30 cm, lalu kunci tuas penguncian (A) di tempatnya lagi. (**Gbr. 6-a**) Sekarang atur sudut lensa. (**Gbr. 6-b**)
- (2) Setelah mengatur sudut, lepas tuas penguncian (A), dan angkat unit LED ke tinggi yang diinginkan. Setelah berada di posisi yang diinginkan, kunci lagi tuas penguncian (A) di tempatnya. Jika unit terlalu rendah, lepas tuas penguncian (B), dan perpanjang sesuai kebutuhan.

4 Menyesuaikan tinggi unit LED*PERINGATAN**

- Hati-hati supaya tangan atau jari Anda tidak terjepit di dalam bagian yang bergeser selama operasi.
- Pastikan tuas penguncian tetap terkunci kecuali saat mengatur tinggi.
- Untuk mencegah cedera, tarik tiang saat tidak digunakan.

CATATAN

Matikan lampu sebelum menyesuaikan sudut unit LED.

***5 Menghidupkan lampu**

Saat daya baterai tersisa 5% atau kurang, lampu akan berkedip sebentar setiap tiga menit untuk memberi tahu pengguna. Jika ini terjadi, ganti baterai.

6 Tindakan kewaspadaan saat menarik tripod*PERINGATAN**

Hati-hati supaya tangan atau jari Anda tidak terjepit di dalam bagian yang bergeser selama operasi.

7 Mengangkut tripod*PERINGATAN**

Saat memindah atau mengangkut lampu tripod:

- Matikan sakelar, dan lepas baterai yang dapat diisi ulang dari lampu tripod.
- Taruh unit LED kembali ke dalam penutup penyimpanannya.
- Amankan tuas penguncian (A) dan (B).
- Lipat tripod.
- Tutup penutup baterai.

CATATAN

- Pegang tripod sehingga unit LED mengarah ke depan.
 - Pegang tripod di bagian belakang handel pembawanya, hati-hati jangan menekan tuas pembuka kaki. Perhatikan bahwa kecelakaan dapat terjadi jika kunci dilepas dan tripod bergerak.
- *8 Jika bagian yang bergeser menjadi longgar karena penggunaan, atur dengan sekrup pengencangan ulang. Jika sekrup atas saja tidak cukup untuk mengencangkan ulang, atur sekrup bawah. (**Gbr. 11-b**)

CATATAN

Dikarenakan program riset dan pengembangan yang berkelanjutan dari HiKOKI, spesifikasi yang disebutkan di dalam dokumen ini dapat berubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.

PEMELIHARAAN DAN INSPEKSI

PERINGATAN

Saat tidak menggunakan lampu tripod dalam waktu lama, atau saat melakukan pemeliharaan, menginspeksi, atau menyimpannya, pastikan sakelar DIMATIKAN dan baterai dikeluarkan.

1. Menginspeksi sekrup pemasangan

Secara berkala inspeksi semua sekrup pemasangan dan pastikan sudah dikencangkan dengan baik. Jika salah satu sekrup longgar, segera kencangkan. Kegagalan melakukan itu dapat menyebabkan bahaya serius.

2. Inspeksi terminal (alat dan baterai)

Periksa untuk memastikan bahwa kotoran dan debu tidak terkumpul di terminal.

Sesekali periksa sebelum, selama, dan setelah operasi.

PERHATIAN

Singkirkan segala kotoran dan debu yang mungkin menempel di terminal.

Kegagalan melakukan itu dapat menyebabkan kesalahan fungsi.

3. Membersihkan bagian luar

Saat lampu tripod nirkabel terkena kotoran, seka dengan kain kering yang lembut atau kain yang dibasahi dengan air sabun.

Jangan menggunakan pelarut yang bersifat klorik, bensin, atau pengencer cat, karena melelehkan plastik.

4. Penyimpanan

Simpan lampu tripod nirkabel dan baterai di tempat yang suhunya kurang dari 40°C dan jauh dari jangkauan anak-anak.

CATATAN

Menyimpan baterai litium-ion.

Pastikan daya baterai litium-ion telah diisi penuh sebelum menyimpannya.

Penyimpanan baterai dalam waktu lama (3 bulan atau lebih) dengan daya rendah dapat menghasilkan penurunan kinerja, secara signifikan mengurangi waktu penggunaan baterai, atau membuat baterai tidak dapat menyimpan daya.

Namun, waktu penyimpanan daya baterai yang berkurang secara signifikan dapat dipulihkan dengan pengisian daya secara berulang dan menggunakan baterai dua hingga lima kali.

Jika waktu penggunaan baterai sangat singkat walaupun diisi dayanya dan digunakan berulang kali, anggap baterai telah rusak dan belilah baterai baru.

Pemberitahuan penting tentang baterai untuk alat nirkabel HiKOKI

Selalu gunakan salah satu baterai asli yang kami tentukan. Kami tidak menjamin keselamatan dan kinerja alat nirkabel kami saat digunakan dengan baterai selain dari yang kami tentukan, atau saat baterai dibongkar dan diubah (seperti pembongkaran dan penggantian sel atau komponen internal lainnya).

7* نقل حامل الإضاءة

تحذير

- عند تحريك أو نقل حامل الإضاءة:
- أوقف تشغيل المفتاح وافصل البطارية القابلة لإعادة الشحن من حامل الإضاءة.
- ضع وحدة LED مرة أخرى داخل غطاء التخزين الخاص بها.
- قم بتأمين ذراعي القفل (A) و (B).
- قم بطي الحامل.
- أغلق غطاء البطارية.

ملاحظة

- أمسك حامل الإضاءة بحيث تشير وحدة إضاءة LED للأمام.
- أمسك حامل الإضاءة من الجزء الخلفي من مقبض الحمل، مع الحرص على عدم الضغط على ذراع فتح الزجل.
- لاحظ أنه قد يقع حادث في حالة تحرير القفل والسماح لحامل الإضاءة بالتحرك.
- إذا أصبحت الأجزاء المنزلقة رخوة مع الاستخدام، فاضبطها بإحكام ربط البراغي.
- إذا لم يكن البرغي العلوي وحده كافياً لإعادة الربط، فاضبط البرغي السفلي. (شكل 11-b)

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إشعار مسبق.

الصيانة والفحص

تحذير

عند عدم استخدام حامل الإضاءة لفترة طويلة، أو عند إجراء صيانته، أو فحصه أو تخزينه، تأكد من إيقاف تشغيل (OFF) المفتاح وفصل البطارية.

1 فحص براغي التثبيت

افحص بانتظام جميع براغي التثبيت وتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أي من براغي التثبيت، أعد إحكام ربطها على الفور. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى مخاطر جسيمة.

2 فحص أطراف التوصيل (الأداة والبطارية)

تحقق للتأكد من عدم تجمع الغبار والأتربة على أطراف التوصيل. تحقق في بعض الأحيان قبل، وأثناء وبعد التشغيل.

تنبيه

قم بإزالة أي غبار أو أتربة قد يكون قد تجمع على أطراف التوصيل. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى حدوث عطل.

3 التنظيف من الخارج

عند اتساع حامل الإضاءة بالبطاريات، امسح بقطعة قماش ناعمة جافة أو بقطعة قماش مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم مذيبات الكلور، أو البنزين أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك.

4 التخزين

قم بتخزين حامل الإضاءة والبطاريات في مكان تقل درجة حرارته عن 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

تخزين بطاريات الليثيوم أيون.
تأكد من اكتمال شحن بطاريات الليثيوم أيون قبل تخزينها.
قد يتسبب تخزين البطاريات ذات الشحن المنخفض لفترة طويلة (3 شهور أو أكثر) إلى تدهور الأداء، أو التقليل بشكل كبير من وقت استخدام البطاريات أو يجعلها غير قادرة على الاحتفاظ بالشحن. ومع ذلك، يمكن معالجة وقت استخدام البطارية المنخفض بشكل كبير عن طريق الشحن المتكرر واستخدام البطاريات من مرتين إلى خمس مرات.
إذا كان وقت استخدام البطارية قصيراً للغاية على الرغم من الشحن والاستخدام المتكرر، فإن ذلك يدل على تلف البطاريات ويجب أن تضع في اعتبارك شراء بطاريات جديدة.

تأكد من سحب البطارية من الشاحن بعد الاستخدام، ثم احتفظ بها.

بالنسبة لتفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة وما إلى ذلك.

نظرًا لعدم تنشيط المادة الكيميائية الداخلية للبطاريات الجديدة والبطاريات التي لم يتم استخدامها لفترة طويلة، فقد يكون التفريغ الكهربائي منخفضًا عند استخدامها في المرة الأولى والثانية. هذه ظاهرة مؤقتة، وسيتم استعادة الوقت العادي المطلوب لإعادة الشحن عن طريق إعادة شحن البطاريات من 2 إلى 3 مرات.

كيفية إطالة عمر البطاريات.

- (1) أعد شحن البطاريات قبل نفاذها بالكامل. عندما تشعر أن طاقة الآداة قد ضعفت، فتوقف عن استخدام الآداة وأعد شحن البطارية. إذا واصلت استخدام الآداة واستنفدت التيار الكهربائي، فقد تتلف البطارية ويصبح عمرها أقصر.
- (2) تجنب إعادة الشحن في درجات حرارة عالية. ستكون البطارية القابلة لإعادة الشحن ساخنة بعد الاستخدام مباشرة. إذا تم إعادة شحن هذه البطارية فور الاستخدام، فسوف تفسد المادة الكيميائية بداخلها، ويقتصر عمر البطارية. اترك البطارية وأعد شحنها بعد أن تبرد لفترة.

تنبيه

- عند شحن البطارية بينما درجة حرارتها مرتفعة بسبب تركها لفترة طويلة في مكان مُعرض لأشعة الشمس المباشرة أو بسبب استخدامها للتيار، فإن المصباح الإرشادي للشاحن يضيء لمدة ثانية واحدة، ولا يضيء لمدة 0.5 ثانية (ينطفئ لمدة 0.5 ثانية). في مثل هذه الحالة، اترك البطارية تبرد أولاً، ثم ابدأ الشحن.
- في حالة وميض المصباح الإرشادي (بفواصل زمنية قدرها 0.2 ثانية)، عندئذٍ تحقق من وجود أي أجسام غريبة في موصل بطارية الشاحن وأخرجها. في حالة عدم وجود أجسام غريبة، فمن المحتمل أن يكون هناك عطل بالبطارية أو الشاحن. أرسلها إلى مركز الخدمة المعتمد الذي تتعامل معه.

التركيب والتشغيل

الصفحة	الشكل	الإجراء
2	2	إزالة البطارية وإدخالها
2	3	الشحن
3	4	تركيب حامل الإضاءة ^{1*}
3	5	فتح وإغلاق الأرجل ^{2*}
3	6	ضبط زاوية وحدة إضاءة LED ^{3*}
3	7	ضبط ارتفاع إضاءة LED للوحدة ^{4*}
4	8	تشغيل الإضاءة ^{5*}
4	9	احتياطات عند سحب أرجل حامل الإضاءة ^{6*}
4	10	نقل حامل الإضاءة ^{7*}
4	11	دءاضلاً لماد طيبة ^{8*}
47	—	اختيار الملحقات

1* تركيب حامل الإضاءة

تحذير

- لا تستخدم الحامل في الأماكن التي قد يسقط فيها.
- تأكد من فتح أرجل الحامل قبل سحب عمود التمديد.

تحذير

- استخدم المنتج مع التأكد من فتح الأرجل بشكل تام وتثبيتها في موضعها.
- احرص على عدم قرص يديك أو أصابعك في الأجزاء المنزلقة أثناء العملية.

3* ضبط زاوية إضاءة LED للوحدة

- (1) حرر ذراع القفل (A)، ارفع وحدة LED حوالي 30 سم، ثم اقلع ذراع القفل (A) في مكانه مرة أخرى. (شكل 6-a) الآن اضبط زاوية العنسة. (شكل 6-b)

- (2) بعد ضبط الزاوية، حرر ذراع القفل (A)، وافرغ وحدة LED إلى الارتفاع المطلوب. بمجرد الوصول إلى الموضع المطلوب، اقلع ذراع القفل (A) في مكانه مرة أخرى. إذا كانت الوحدة منخفضة للغاية، فقم بتحرير ذراع القفل (B)، ومدد الحامل حسب الضرورة.

4* ضبط ارتفاع إضاءة LED للوحدة

تحذير

- احرص على عدم قرص يديك أو أصابعك في الأجزاء المنزلقة أثناء العملية.
- تأكد من إبقاء أذرع القفل مقلدة إلا عند ضبط الارتفاع.
- لمنع التعرض للإصابة، اسحب عمود الإطالة للداخل في حالة عدم استخدامه.

ملاحظة

قم بإيقاف تشغيل الضوء قبل ضبط زاوية وحدة إضاءة LED.

5* تشغيل الضوء

عندما ينخفض مستوى البطارية إلى 5٪ أو أقل، يومض الضوء لفترة وجيزة كل ثلاث دقائق لتنبيه المستخدم. في حالة حدوث ذلك، استبدل البطارية.

6* احتياطات عند سحب أرجل حامل الإضاءة

تحذير

احرص على عدم قرص يديك أو أصابعك في الأجزاء المنزلقة أثناء العملية.

التطبيقات

إضاءة موقع العمل

المواصفات

الطراز		UB18DG	
الجهد الكهربى		18 فولت	
مصباح LED (أبيض)		66x	
مدى ضبط السطوع		1000 لومن 2000 لومن 3000 لومن 4000 لومن	
وقت التشغيل، تقريبًا. (استخدام بطارية مشحونة بالكامل)*	الحد الأقصى (4000 لومن)	3.0 أمبير/ساعة: 1.5 ساعة	
		5.0 أمبير/ساعة: 2.5 ساعة	
	8.0 أمبير/ساعة: 4.0 ساعة		
	عالى (3000 لومن)	3.0 أمبير/ساعة: 2.1 ساعة	
5.0 أمبير/ساعة: 3.5 ساعة			
متوسط (2000 لومن)	8.0 أمبير/ساعة: 5.6 ساعة		
	3.0 أمبير/ساعة: 3.3 ساعة		
	5.0 أمبير/ساعة: 5.5 ساعة		
منخفض (1000 لومن)	8.0 أمبير/ساعة: 8.8 ساعة		
	3.0 أمبير/ساعة: 6.3 ساعة		
	5.0 أمبير/ساعة: 10.5 ساعة		
ممدود	8.0 أمبير/ساعة: 16.8 ساعة		
	الارتفاع 2150 مم × الطول 630 مم		
الأبعاد الخارجية	مسحوب	× العرض 720 مم	
		الارتفاع 1035 مم × الطول 222 مم	
		× العرض 210 مم	
الوزن		8.1 كجم (بدون البطارية)	

* أوقات التشغيل المعروضة هي قيم مرجعية فقط. يختلف الوقت الفعلي وفقاً لحالة شحن البطارية وظروف الاستخدام وما إلى ذلك. بالنسبة إلى BSL36A18، ارجع إلى القيمة 5.0 أمبير/ساعة؛ بالنسبة إلى BSL36B18، ارجع إلى القيمة 8.0 أمبير/ساعة.

ملاحظة

تبعاً لبرنامج Hikoki للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إشعار مسبق.

الشحن

قبل استخدام الأداة، قم بشحن البطارية كما يلي.

- 1 **قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.**
عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، سوف يومض المصباح الإرشادي باللون الأحمر (بفواصل زمنية مقدارها 1 ثانية).
- 2 **أدخل البطارية في الشاحن.**
أدخل البطارية في الشاحن بقوة كما هو مبين في الشكل 3.
- 3 **الشحن**
عند إدخال بطارية في الشاحن، سيبدأ الشحن وسيضيئ المصباح الإرشادي باستمرار باللون الأحمر.

عندما يُعاد شحن البطارية بالكامل، سيومض المصباح الإرشادي باللون الأحمر. (بفواصل زمنية مقدارها 1 ثانية) (راجع الجدول 1)

- مؤشرمصباح مؤشر الشحن ستكون مؤشرات المصباح الإرشادي كما هو موضح في الجدول 1، وفقاً لحالة الشاحن أو البطارية القابلة لإعادة الشحن.

جدول 1

مؤشرات المصباح الإرشادي (أحمر)		
قبل الشحن	يضيء لمدة 0.5 ثانية وينطفئ لمدة 0.5 ثانية (يومض)	متصل بمصدر الطاقة
أثناء الشحن	يضيء باستمرار (يضيء)	—
عند اكتمال الشحن	يضيء لمدة 0.5 ثانية وينطفئ لمدة 0.5 ثانية (يومض)	—
الاستعداد عند الشحن	يضيء لمدة 1 ثانية وينطفئ لمدة 0.5 ثانية (يومض)	السخونة الزائدة للبطارية. يتعذر الشحن. (يبدأ الشحن عندما تبرد البطارية)
لا يمكن الشحن	يضيء لمدة 0.1 ثانية وينطفئ لمدة 0.1 ثانية (يضيء إضاءة منقطعة)	عطل في البطارية أو الشاحن

- فيما يتعلق بدرجات الحرارة ووقت الشحن للبطارية. ستصبح درجات الحرارة ووقت الشحن كما هو موضح في الجدول 2.

جدول 2

الشاحن البطارية	UC18YFSL
الجهد الكهربائي للشحن	V 18-14.4
الوزن	كجم 0.5
درجات حرارة شحن البطارية	
وقت الشحن لسعة البطارية، تقريبياً (عند 20 درجة مئوية)	
1.5 أمبير/ساعة	دقيقة 22
2.0 أمبير/ساعة	دقيقة 30
2.5 أمبير/ساعة	دقيقة 35
3.0 أمبير/ساعة	دقيقة 45
4.0 أمبير/ساعة	دقيقة 60
5.0 أمبير/ساعة	دقيقة 75
6.0 أمبير/ساعة	دقيقة 90
8.0 أمبير/ساعة	دقيقة 120
عدد خلايا البطارية	
10-4	

ملاحظة

قد يختلف وقت إعادة الشحن وفقاً لدرجة الحرارة المحيطة والجهد الكهربائي لمصدر الطاقة.

تنبيه

عندما يتم استخدام شاحن البطارية بشكل متواصل، سيصبح شاحن البطارية ساخناً، مما يشكل سبباً للأعطال. بمجرد اكتمال الشحن، اترك الشاحن 15 دقيقة ليستريح حتى الشحن التالي.

4 أفضل سلك طاقة الشاحن من المقبس.

الاحتياطات المتعلقة بمقاومة الغبار ووظائف الوقاية من الماء

يتوافق هذا المنتج مع معدلات فئة الحماية IP55 (مقاومة الغبار والوقاية من الماء) للأجهزة الكهربائية على النحو المنصوص عليه في لوائح اللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC). (عندما يكون غطاء البطارية مغلقاً، فإن هيكل الأداة وحده يلبي ما يعادل معيار الحماية IP55).

[أوصاف رموز IP]

IP55

معدل الوقاية من اختراق الماء
لن تكون هناك آثار ضارة على الأداة عند رشها بالماء من أي اتجاه (مقاومة رذاذ الماء)

معدل الوقاية من الإصطدام الخارجي بأجسام صلبة
لن يؤثر وجود كمية صغيرة من الغبار على عمليات التشغيل العادية (مقاومة الغبار).

تم تصميم هذا الجهاز لمقاومة آثار الغبار والماء، ولكن لا يوجد ضمان أنه قد لا يتعرض للعطل. لا تستخدم الجهاز أو تتركه في الأماكن التي يتعرض فيها لكميات كبيرة من الغبار، أو في الأماكن التي يكون فيها مغموراً في الماء أو معرضاً لمياه الأمطار.

أسماء الأجزاء (الشكل 1- الشكل 11)

①	العدسة	⑫	مقبض الخمل
②	غطاء أمامي	⑬	غطاء البطارية
③	وحدة LED	⑭	البطارية (ثبّاع على حدة)
④	عمود التمديد	⑮	تثبيت الذراع
⑤	غطاء التخزين	⑯	مزلاج
⑥	ذراع القفل (A)	⑰	مصباح مؤشر
⑦	ذراع القفل (B)	⑱	براغي (عدد 2 برغي للجانب العلوي والجانب السفلي) (ضبط زاوية الضوء الفردي)
⑧	مفتاح	⑲	براغي (عدد 2) (ضبط الزاوية الرأسية)
⑨	المقبض العلوي	⑳	برغي سداسي الرأس (ضبط الزاوية الأفقية)
⑩	قدم الحامل	㉑	البراغي العلوية لذراع القفل
⑪	ذراع فتح قدم الحامل	㉒	البراغي السفلية لذراع القفل (يتم الضبط عندما يكون إحكام ربط البراغي العلوية غير كافياً)

الرموز

تحذير

يبين الجدول التالي الرموز المستخدمة للجهاز. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.

UB18DG: حامل إضاءة بالبطاريات	
لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات	
تيار مباشر	
تيار متردد	

لا تنتظر مباشرة إلى ضوء LED أثناء إضاءته.	
افصل البطارية	
مفتاح التشغيل (ON)	
مفتاح إيقاف التشغيل (OFF)	
قفل	
إلغاء القفل	
تحذير	
V فولت	
A أمبير	
Hz هيرتز	
W وات	
رمز IP	

تأكد من فتح أرجل الحامل قبل سحب عمود التمديد.	
احرص على عدم قرص يديك أو أصابعك في الأجزاء المنزلقة أثناء العملية.	

تحذيرات حول البطارية فنة ليثيوم أيون

لزيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية لإيقاف إخراج الطاقة. في الحالات من 1 إلى 3 الموضحة أدناه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى إذا كان مفتاح التشغيل في وضع التشغيل، فقد لا يتم تشغيل حامل الإضاءة. ليس هذا هو سبب المشكلة وإنما نتيجة الوظيفة.

- 1 عند نفاد طاقة البطارية المتبقية، ينطفئ مصباح الحامل. في هذه الحالة، قم بشحن البطارية في الحال.
- 2 قد ينطفئ مصباح الحامل إذا زاد الحمل على الآداة. في هذه الحالة، أطلق مفتاح تشغيل الآداة وتخلص من أسباب الحمل الزائد. بعد ذلك، يمكنك استخدام الآداة مرة أخرى.
- 3 إذا زاد الحمل على البطاريات نظرًا لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية. في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واتركها لتبرد. بعد ذلك، يمكنك استخدام الآداة مرة أخرى.

علاوة على ذلك يرجى الانتباه للتحذيرات والتنبيهات التالية.

تحذير

- لمنع حدوث أي تسرب للبطارية، أو توليد حرارة، أو انبعاث دخان، أو انفجار أو اشتعال مسبق، يرجى التأكد من مراعاة الاحتياطات التالية.
- 1 تأكد من عدم تراكم الغبار والأتربة على البطارية.
 - أثناء العمل، تأكد من عدم سقوط الغبار والأتربة على البطارية.
 - تأكد أثناء العمل بالآداة من عدم تراكم الغبار والأتربة المتساقطة على البطارية.

- لا تقم بتخزين البطارية غير المستخدمة في مكان عرضة لتجمع الغبار والأتربة.
- قبل تخزين البطارية، قم بإزالة أي غبار وأتربة التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع قطع معدنية (مسامير، براغي وغيرها).
- 2 لا تقم بتفكيك البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها، أو الوقوف عليها، أو لفاتها أو تعريضها لصدمة مادية شديدة.
- 3 لا تستخدم بطاريات تبدو تالفة أو مشوهة.
- 4 لا تستخدم البطارية لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.
- 5 إذا تعذر استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص للشحن، فتوقف فورًا عن استكمال الشحن.
- لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكروويف، أو مجفف أو حاوية بضغط عال.
- 7 احفظ البطارية بعيدًا عن النيران فور ملاحظة تسرب رائحة كريهة.
- 8 لا تستخدم البطارية في مكان تتولد به كهرباء ساكنة شديدة.
- 9 إذا حدث تسرب للبطارية، أو انبعاث رائحة كريهة، أو زيادة الحرارة، أو تغير في اللون أو الشكل، أو ظهرت أية أعراض غير طبيعية أثناء الاستخدام، أو الشحن، أو التخزين، قم بإزالة البطارية على الفور من الجهاز أو من شاحن البطارية وتوقف عن استخدامها.
- 10 لا تغمر البطارية في أي سائل ولا تسمح بتسرب السائل داخلها. يمكن أن يتسبب دخول السائل الموصل، مثل الماء، في تلف ينتج عنه نشوب حريق أو وقوع انفجار. قم بتخزين البطارية في مكان بارد، وجاف وبعيدًا عن أي مواد قابلة للاحتراق أو الاشتعال. يجب تجنب الغلاف الجوي الذي يحتوي على غازات مسببة للتآكل.

تنبيه

- 1 إذا لامس سائل البطارية المتسرب عيناك، لا تقم بفركها واغسلها جيدًا بماء نقي مثل ماء الصنبور واتصل بالطبيب على الفور.
- 2 إذا تركت العين دون معالجة، قد يتسبب السائل في مشاكل بالعين. إذا لامس سائل البطارية المتسرب جلدك أو ملابسك، اغسلها جيدًا على الفور بماء نقي مثل ماء الصنبور.
- 3 قد يتسبب السائل المتسرب في تهيج الجلد. إذا وجدت صدمة، أو رائحة كريهة، أو تغير في اللون أو الشكل، و/أو غيرهما من المظاهر غير المعتادة عند استخدام البطارية للمرة الأولى، فلا تستخدمها وارجعها للوكيل أو البائع.

تحذير

- إذا دخلت مادة موصلة إلى طرف بطارية ليثيوم أيون، قد يحدث ماس كهربائي في البطارية مما يتسبب في نشوب حريق. عند تخزين بطارية ليثيوم أيون، يجب أن تلتزم بالتعليمات التالية.
- لا تقم بإدخال أجزاء موصلة للكهرباء، أو مسامير، أو أسلاك مثل الأسلاك والنحاس في حاوية التخزين.
 - لتجنب حدوث ماس كهربائي، قم بإدخال البطارية في الآداة أو أدخلها بشكل آمن بغطاء البطارية للتخزين حتى لا يمكن رؤية مروحة التهوية.

بالنسبة لنقل بطارية ليثيوم أيون

عند نقل بطارية ليثيوم أيون، يرجى مراعاة الاحتياطات التالية.

تحذير

- أخطر شركة النقل بأن الحزمة تحتوي على بطارية ليثيوم أيون، وأخطر الشركة بخرج الطاقة الخاص بالبطارية واتباع تعليمات شركة النقل عند ترتيب عملية النقل.
- بطاريات الليثيوم أيون التي يتعدى خرج طاقتها 100 واط تُصنّف في الشحن ضمن البضائع الخطرة وسوف تتطلب إجراءات خاصة لتقديم الطلبات.
 - لنقل البطاريات للخارج، يجب عليك الامتثال للقانون الدولي والقواعد والأنظمة المعمول بها في البلد الوجهة.



تحذيرات سلامة حامل الإضاءة بالطاريات



اقرأ كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات.

قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية، و/أو حريق و/أو إصابات خطيرة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

1 استخدم الحامل فقط على النحو الموصوف في هذا الدليل. استخدم فقط الملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

2 لا تعدد إلى استخدام حامل الإضاءة في الأجواء القابلة للاحتراق، مثل وجود سوائل، أو غازات أو غبار قابل للاشتعال.

3 لا تستخدم حامل الإضاءة في الأماكن المبللة، أو الرطبة أو في المطر.

• قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية، أو انبعاث دخان أو حدوث عطل.

4 لا تقم بفك أو تعديل حامل الإضاءة.

• قد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق. يجب إجراء عمليات الفحص والإصلاح بواسطة المتجر الذي قمت بالشراء منه أو بواسطة مركز خدمة أدوات HIKOKI.

5 لا تسمح بدخول أي أجسام غريبة أو ماء إلى داخل جسم حامل الإضاءة.

• قد يؤدي دخول أي جسم معدني، أو قابل للاشتعال أو ماء داخل غطاء البطارية والغطاء المطاطي لمنفذ USB، إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

6 احذر من الصدمة الكهربائية.

7 عند عدم استخدام حامل الإضاءة، أو عند تجهيزه، أو تخزينه أو نقله تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح وفصل البطارية.

8 لا تقم بتغطية حامل الإضاءة بقطعة قماش، أو كرتون أو مواد أخرى عندما يكون الضوء مضاءً.

9 عند تشغيل الضوء، لا تنظر إليه مباشرة، أو توجهه إلى الأشخاص أو الحيوانات، أو تصوبه نحو العينين.

10 ستبقى درجة حرارة العدسة مرتفعة عند إضاءتها وبعد الاستعمال مباشرة فلا تلمسها.

11 لا تستخدم، أو تترك، أو تخزن حامل الإضاءة في المطر أو في الأماكن الرطبة.

12 لا تترك حامل الإضاءة في سيارة أو ما شابه ذلك يكون عرضة لحرارة الشمس (أعلى من 50 درجة مئوية). وإلا، قد تحدث مشاكل.

13 لا تترك حامل الإضاءة دون رقابة أثناء تشغيله.

14 لا تستخدم الحامل في الرياح القوية.

15 عند العمل في مكان مرتفع، تأكد من عدم وجود أشخاص أسفل منطقة العمل،

واتخذ الاحتياطات اللازمة وفقاً لبيئة الاستخدام لمنع انقلاب الحامل أو سقوطه.

16 لا تستخدم العدسة في حالة تلف الغطاء الأمامي أو فصله.

17 اطلب صيانة حامل الإضاءة بواسطة فني إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار مماثلة فقط.

• سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة حامل الإضاءة.

18 استخدم حامل الإضاءة فقط مع بطارية قابلة لإعادة الشحن مخصصة.

• قد يؤدي استخدام أي بطارية أخرى قابلة لإعادة الشحن إلى خطر التعرض للإصابة والحريق.

19 قم بالشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة.

• قد يتسبب استخدام الشاحن الملائم لنوع واحد من البطاريات القابلة لإعادة الشحن في مخاطر نشوب حريق عند استخدامه مع بطارية أخرى.

20 عندما لا تكون البطارية القابلة لإعادة الشحن قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل المشابك الورقية، أو العملات المعدنية، أو المفاتيح، أو المسامير، أو البراغي أو غيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي يمكنها التوصيل بين طرفي اتصال.

• قد يؤدي توصيل طرفي البطارية بدائرة كهربائية غير مناسبة إلى حدوث حروق أو نشوب حريق.

21 في ظل الظروف القاسية، قد يخرج السائل من البطارية؛ تجنب الملامسة. في حالة حدوث تلامس عرضي، اغسله بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية أيضاً.

• قد يتسبب السائل المنبعث من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.

22 يجب ألا تتعرض البطارية لحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس، أو النار أو ما شابه ذلك.

تحذيرات السلامة الإضافية

1 احرص دائماً على شحن البطارية عند درجة حرارة تتراوح من 0 إلى 40 درجة مئوية، إذ أن درجة الحرارة التي تقل عن 0 درجة مئوية ستؤدي إلى زيادة مستوى الشحن وهو أمر بالغ الخطورة. لا يمكن شحن البطارية عند درجة حرارة أعلى من 40 درجة مئوية.

درجة الحرارة الأنسب للشحن هي من 20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.

2 لا تستخدم الشاحن بشكل متواصل. عند اكتمال عملية الشحن، اترك الشاحن لمدة 15 دقيقة قبل الشحن التالي للبطارية.

3 لا تسمح لجسم غريب بالدخول في فتحة التوصيل بالبطارية القابلة لإعادة الشحن.

4 لا تعدد أبداً إلى فك البطاريات القابلة لإعادة الشحن والشاحن.

5 لا تعدد أبداً إلى توصيل البطارية القابلة لإعادة الشحن بدائرة كهربائية غير مناسبة، فقد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة. الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلفها.

6 لا تتخلص من البطارية بالقائها في النار. قد تنفجر البطارية إذا تعرضت للحريق.

7 قم بإرجاع البطارية للمتجر الذي قمت بشرائها منه بمجرد قرب انتهاء عمر البطارية. لا تتخلص من البطاريات التالفة.

8 لا تعدد إلى إدخال شيء في فتحات تهوية الشاحن، فقد يتسبب إدخال أشياء معدنية أو قابلة للاشتعال في فتحات تهوية الشاحن في خطر الإصابة بصدمة كهربائية أو تلف الشاحن.

9 تأكد من تثبيت البطارية بإحكام. إذا لم تكن مثبتة، فقد تفلت وتسبب وقوع حادث.

10 لا تستخدم المنتج إذا كانت الأداة أو أطراف البطارية (قاعدة البطارية) مشوهة.

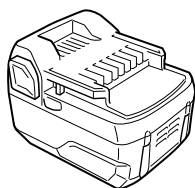
يمكن أن يتسبب تركيب البطارية في حدوث ماس كهربائي الأمر الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاث الدخان أو الاشتعال.

11 حافظ على أطراف توصيل الأداة (قاعدة البطارية) خالية من الغبار. قبل الاستخدام، تأكد من عدم تراكم الغبار في منطقة أطراف التوصيل.

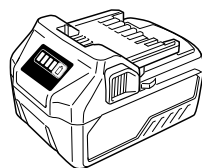
• أثناء الاستخدام، حاول تجنب تراكم الغبار على البطارية.

• عند إيقاف التشغيل أو بعد الاستخدام، لا تترك الأداة في مكان يمكن أن تتعرض به إلى سقوط الغبار بداخلها.

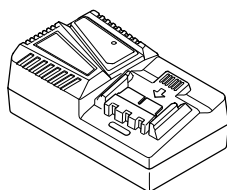
12 استخدم دائماً الأداة والبطارية في درجات حرارة تتراوح بين 5- درجات مئوية و 40 درجة مئوية.



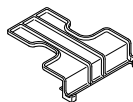
BSL18..



BSL36..18



UC18YFSL (14,4 V–18 V)



329897

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan